

PANORAMA

Cuaderno temático

Asociaciones público-privadas y perspectivas en el ámbito veterinario



PERSPECTIVAS

|

DOSIER

|

EN EL MUNDO

EDITORIAL

Asociaciones público-privadas: una estrategia acertada para mejorar de manera sostenible los Servicios Veterinarios nacionales



© Getty Images

En la actualidad se reconoce ampliamente que la colaboración intersectorial es un componente clave del éxito de las estrategias de sanidad animal, y las asociaciones entre los sectores público y privado son un ejemplo de ello. Ahora bien, ¿por qué dichas asociaciones público-privadas son tan importantes en los ámbitos de la ganadería y de la lucha contra las enfermedades animales?

Como introducción a este número de *Panorama*, dedicado a las asociaciones público-privadas, cabe recordar que la asociación es una colaboración estrecha entre dos partes que no pertenecen al mismo sector pero que tienen intereses comunes. Ello implica el establecimiento de una alianza activa entre las diferentes partes interesadas, que, al tiempo que mantienen su autonomía, aceptan mancomunar sus recursos para alcanzar un objetivo común. Cada una conserva sus misiones, pero comparte las responsabilidades.

En el caso específico de la asociación público-privada, también es necesario encontrar un equilibrio entre los intereses públicos y privados: la defensa del interés general, que es el motor de la labor pública, debe conciliarse con la preservación de los intereses comerciales privados, que son el motor de la economía.

En el ámbito que nos ocupa, los objetivos de los programas de lucha contra las enfermedades animales que reúnen a los sectores público y privado pueden resumirse en torno a tres ejes:

- un objetivo económico, que consiste en limitar las pérdidas de producción y asegurar ingresos decentes para los productores y beneficios para las empresas vinculadas al sector;
- un objetivo sanitario, a saber, evitar la transmisión de enfermedades, en particular a los seres humanos, y producir alimentos sanos y de calidad;

- un objetivo comercial, que implica la reducción de las barreras sanitarias.

Para lograr estos objetivos es necesario poner en marcha programas de lucha coherentes en todo el territorio nacional con los recursos humanos y financieros adecuados. Ahora bien, más allá de la teoría, cabe preguntarse:

¿Es posible concebir programas de profilaxis que no se elaboren en colaboración con las organizaciones profesionales? La respuesta es no. Las campañas de vacunación no pueden organizarse sin la ayuda de las organizaciones profesionales. Las medidas de detección sistemática y de sacrificio gozan de una mayor aceptación cuando los representantes de los ganaderos colaboran con los servicios oficiales para explicar el fundamento de tales decisiones. Tampoco se debe olvidar la importancia del papel desempeñado por los veterinarios privados que prestan asistencia a los Servicios Veterinarios oficiales.

¿Es posible concebir programas de lucha contra las enfermedades sin una cooperación con el sector farmacéutico privado? Una vez más, la respuesta es no. La disponibilidad de reactivos de diagnóstico o la producción suficiente de vacunas son el resultado de un interés común en adaptar la producción a las necesidades.

Inversamente, ¿pueden los profesionales abrir mercados sin el apoyo de los Servicios Veterinarios oficiales que se encargan de negociar los certificados zoosanitarios con las autoridades de los países importadores, en particular para reabrir las fronteras tras los brotes de enfermedades? Evidentemente no.

Los ejemplos abundan, y en este número de Panorama se proporcionan algunos. Dichos ejemplos son la prueba concreta de que no se puede concebir un sector público eficaz sin relaciones estructuradas con el sector privado, mientras que el sector profesional privado no puede desarrollarse sin un sector público sólido.

Por tanto, sean cuales sean las dificultades, es necesario trabajar para que las asociaciones público-privadas sean fructíferas. La OIE está comprometida con esta labor.

¡Que disfruten de la lectura!

Monique Éloit
Directora General
Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE)

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3037>

PERSPECTIVAS

Papel esencial de las asociaciones público-privadas en el fortalecimiento de los Servicios veterinarios en el mundo

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #ámbito veterinario, #desarrollo sostenible, #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #Proceso PVS de la OIE, #Servicios Veterinarios.



En mi calidad de Presidente de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), he podido comprobar personalmente las considerables ventajas que ofrecen las asociaciones colaborativas público-privadas (APP) en los sectores agropecuario y veterinario.

Desde los años 1980, ha empezado a comprenderse mejor la utilidad de las APP para obtener importantes resultados en las esferas de la salud pública y la sanidad animal. Por ejemplo, la alianza entre los fabricantes de vacunas, la OIE y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) fue fundamental para erradicar la peste bovina en 2011.

La experiencia adquirida con esta APP se está aplicando ahora a otras campañas similares, como la erradicación de la peste de pequeños rumiantes y la rabia de transmisión canina. Si estas campañas tienen éxito, aportarán importantes resultados para la seguridad alimentaria y la salud pública, y contribuirán a un desarrollo significativo y sostenible en los países afectados.

El *Manual de la OIE sobre las APP* se ha elaborado para brindar orientaciones sobre la gestión de las APP en el sector animal. Describe diferentes tipos de APP, cómo pueden ponerse en marcha y las ventajas y desventajas de cada uno. Se podrá utilizar junto con la [Herramienta PVS de la OIE](#) que, al identificar las áreas de los Servicios veterinarios nacionales que necesitan desarrollarse, permite que las Autoridades veterinarias consideren la posibilidad de crear una APP. Si se establece adecuadamente, una APP puede mejorar los Servicios Veterinarios nacionales y reportar importantes beneficios económicos en el sector agropecuario. La organización [Animal Health Australia](#), establecida hace más de 20 años en Australia, es un buen ejemplo de cómo una APP ayuda a reducir el

riesgo y posible repercusión de las emergencias zoonositarias promoviendo la colaboración y esfuerzos colectivos para desarrollar las capacidades nacionales de preparación y respuesta frente a este tipo de situaciones.

Por estas razones, abogo por el establecimiento de asociaciones sólidas entre los sectores público y privado y espero con interés oír más sobre los beneficios que aportan las APP, nuevas y existentes, en todo el mundo, pues nos esforzamos por mejorar los resultados obtenidos en sanidad animal a nivel internacional.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3038>



Ciclo del Proceso PVS de la OIE

REFERENCIAS

1. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (2019). - [Manual de la OIE sobre las APP: directrices para las Asociaciones Público-Privadas en el ámbito veterinario.](#)

2. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE). - [El Proceso PVS de la OIE.](#)

PERSPECTIVAS

Asociaciones público-privadas: beneficios y desafíos en el ámbito veterinario

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #Fundación Bill & Melinda Gates, #Servicios Veterinarios.

AUTORES

[Samuel Thevasagayam](#), Agriculture Development, [Bill & Melinda Gates Foundation](#).

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Todos reconocemos la importancia de la calidad y la coherencia de los servicios veterinarios, que son fundamentales para mejorar la sanidad animal, optimizar la producción animal, proteger la salud pública y garantizar el bienestar de los animales. Las diferencias entre los países desarrollados y los países en desarrollo en lo que respecta a la prestación de servicios veterinarios pueden ser significativas cuando muchos países en vías de desarrollo sufren pérdidas de producción, se enfrentan a importantes riesgos para la salud pública y ven comprometido el bienestar de los animales.

Un componente esencial de la solución, que se pone de manifiesto en las observaciones del mundo desarrollado, es aunar las mejores competencias, capacidades y recursos de los sectores público y privado para colaborar en la

mejora de la prestación de servicios veterinarios. En un mundo ampliamente conectado y en el que los desafíos relacionados con el cambio climático son cada vez mayores, es más importante y urgente que nunca que trabajemos juntos y mejoremos colectivamente la producción responsable y eficiente de alimentos de origen animal, el cuidado de los animales de compañía, y el bienestar de los animales, los seres humanos y el medio ambiente.

La Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) sigue dirigiendo los esfuerzos para establecer normas y mejorar el desempeño de los servicios veterinarios en todo el mundo. Por tanto, la OIE, en colaboración con los Delegados de sus 182 Miembros, se encuentra en una posición idónea para liderar las iniciativas encaminadas a mejorar la prestación de servicios veterinarios combinando lo mejor de los sectores público y privado. La [Fundación Bill & Melinda Gates](#) se complace en colaborar con la OIE en esta labor y encomia su liderazgo para mejorar la sanidad animal, la salud pública y el bienestar de los animales mediante la iniciativa de asociaciones público-privadas.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3039>

PERSPECTIVAS

Las asociaciones público-privadas fortalecen la capacidad sanitaria y fitosanitaria y mejoran el acceso a los mercados

PALABRAS CLAVE

#Acuerdo sobre la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias (acuerdo MSF), #alianza público-privada, #Banco Interamericano de Desarrollo (BID), #comercio seguro, #Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF), #Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).

AUTORES

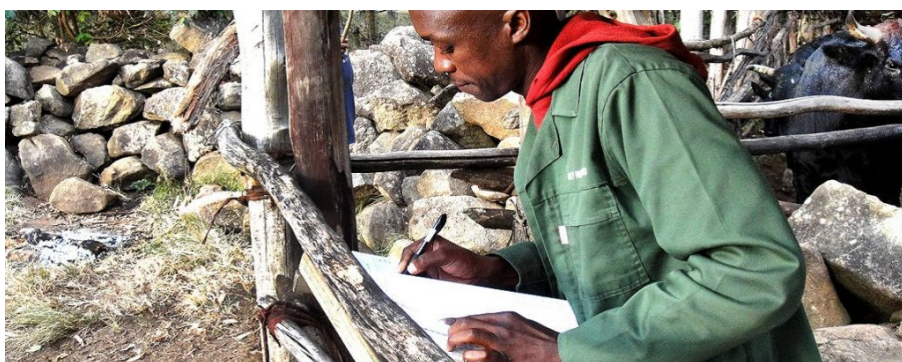
M. Spreij^{(1)*} & M. Hopper⁽¹⁾

(1) Secretaría del [Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio \(STDF\)](#).

* Autor para la correspondencia: Melvin.Spreij@wto.org

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.

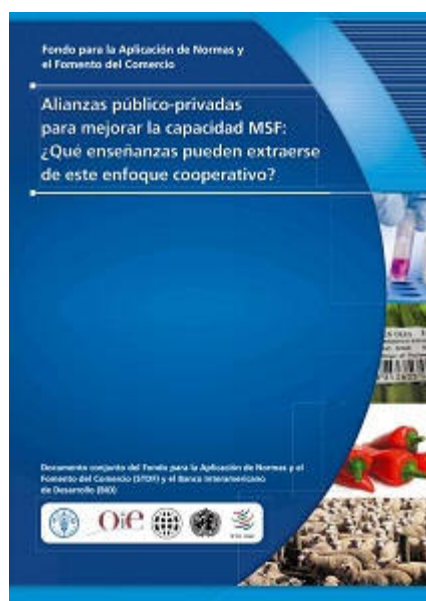


© OIE/P. Bastiaensen

Las asociaciones entre los gobiernos y el sector privado para mejorar el suministro de bienes públicos —incluida la capacidad sanitaria y fitosanitaria en lo que respecta a la inocuidad de los alimentos y la sanidad animal y vegetal— siguen multiplicándose en todo el mundo. Las

asociaciones público-privadas (APP) ocupan un lugar muy importante en la labor del Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF) [1] y en muchos proyectos basados en dicho modelo para fortalecer la capacidad sanitaria y fitosanitaria y promover el acceso a los mercados.

Mejora de los resultados sanitarios y fitosanitarios



Las APP refuerzan la aplicación de las medidas sanitarias y fitosanitarias, mejoran los resultados en dichas esferas, amplían el acceso a los mercados y promueven la competitividad. Las investigaciones realizadas por el STDF y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) [2] sobre las APP destacan la contribución del sector privado para fomentar la innovación, aprovechar los conocimientos y los recursos y subsanar las deficiencias en las infraestructuras sanitarias y fitosanitarias. A nivel básico, el éxito de las APP depende de factores como el compromiso y la confianza; la claridad respecto de los objetivos, las responsabilidades y la financiación de la asociación; la buena gobernanza y la transparencia, y un liderazgo de alto nivel.

La labor del STDF en torno a la capacidad de las asociaciones público-privadas para fortalecer la capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria, incluida la capacidad para vigilar y controlar las enfermedades animales, sirvió de base a la OIE para la elaboración de una encuesta mundial sobre el papel de las APP en el fortalecimiento de los Servicios Veterinarios. Los resultados de la encuesta, que se envió a todos los Países Miembros de la OIE y a varios organismos privados, servirán de base para los futuros planteamientos sobre las APP en el ámbito de la sanidad animal.

Oportunidades de comercio seguro

En todo el mundo, los proyectos del STDF están fortaleciendo la capacidad del sector privado para aplicar medidas sanitarias y fitosanitarias y aprovechar las oportunidades de comercio seguro. Estos proyectos contribuyen al desarrollo del sector privado, que desempeña un papel fundamental en la comercialización de los productos agrícolas, la generación de crecimiento económico, la creación de empleo y la mejora de las condiciones de vida, en

coherencia con los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

En América Latina, en el marco de un proyecto del STDF dirigido por [FEEDLATINA](#), los sectores público y privado formalizaron su cooperación tanto en el plano regional como nacional a fin de armonizar las normas y mejorar la inocuidad de los piensos. El apoyo técnico prestado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y la OIE para el cumplimiento de los requisitos sanitarios y fitosanitarios ha fortalecido la capacidad de los organismos reguladores, los Servicios Veterinarios, los servicios de seguridad agrícola y de seguridad sanitaria de los alimentos y el sector privado, lo cual, a su vez, ha mejorado el acceso a los mercados de piensos en la región.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3040>

[Más información en el sitio web del STDF...](#)

REFERENCIAS

1. Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF). - [Partnering with the private sector: delivering SPS outcomes.](#)
2. Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF) & Banco Interamericano de Desarrollo (BID) (2012). - [Alianzas público-privadas para mejorar la capacidad MSF: ¿Qué enseñanzas pueden extraerse de este enfoque cooperativo?](#)

PERSPECTIVAS

Asociaciones público-privadas: una manera de combinar lo mejor de ambos sectores

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #fiebre aftosa, #HealthforAnimals, #vacuna.

AUTORES

Alex Rinkus, Communications and Stakeholder Engagement, [HealthforAnimals](#).

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



© HealthforAnimals / Guilhem Alandry

Las próximas décadas plantean un desafío sin precedentes. En los próximos diez años, casi mil millones de personas pasarán a formar parte de la clase media en el mundo, lo que generará una mayor demanda de proteína animal. Esta demanda debe satisfacerse, preservando al mismo tiempo el bienestar de los animales y haciendo frente a las catástrofes naturales, cada vez más imprevisibles. Los agricultores y los veterinarios no pueden encarar solos estos desafíos.

Las asociaciones público-privadas que combinan el conocimiento, las competencias especializadas y las misiones

de los agentes públicos y privados pueden ayudar al sector ganadero a afrontar el camino que deben recorrer.

Colaboración sinérgica

Las asociaciones público-privadas prosperan cuando cada parte puede ofrecer sus cualidades específicas y complementarias para garantizar el éxito de un proyecto.

El sector público puede ofrecer amplios conocimientos procedentes de los gobiernos o las universidades, así como el apoyo para emprender proyectos que pueden ser más pequeños, especulativos o difíciles de ejecutar desde el punto de vista financiero.

El sector privado posee grandes redes de distribución, junto con las competencias necesarias para convertir un medicamento en ciernes en un producto seguro y viable para el mercado.

Trabajando juntos, los dos sectores pueden sacar un máximo provecho de sus experiencias, sus conocimientos y sus recursos específicos para abordar un problema insuficientemente atendido. Los resultados son animales más sanos y mercados más desarrollados, lo que puede dar lugar a una mayor disponibilidad de medicamentos.

Un modelo de eficacia comprobada

El Instituto Pirbright, del Reino Unido, ha desarrollado una posible vacuna para la fiebre aftosa que protege contra cuatro serotipos que afectan al ganado en algunas de las zonas más pobres del mundo. Sin embargo, esta vacuna necesita redes de distribución, fabricación, ensayos, etc. El Instituto Pirbright se ha asociado con una empresa mundial de medicamentos para animales (y miembro de [HealthforAnimals](#)) a fin de aprovechar sus competencias especializadas y sus redes con miras a ofrecer una vacuna autorizada, comercialmente viable y asequible a quienes la necesitan. Esta asociación combina los conocimientos del sector público con la infraestructura consolidada del sector privado para beneficiar a los ganaderos de las regiones más pobres. Este es tan sólo un ejemplo de cómo las APP pueden ayudar a hacer frente a desafíos complejos..

El futuro de las asociaciones público-privadas

A medida que aumentan la población humana y los desafíos que afectan a nuestro planeta, también aumentan las dificultades en relación con la producción ganadera. Por ello, es esencial que los sectores público y privado trabajen de consuno, de modo que puedan combinar sus respectivas características específicas para solucionar los problemas que no pueden solucionar de manera aislada.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3041>

PERSPECTIVAS

Papel de las asociaciones público-privadas en el sector lácteo

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #bienestar de los animales, #Federación Internacional de Lechería (FIL), #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #resistencia a los antimicrobianos, #zoonosis.

AUTORES

C. Emond⁽¹⁾ & M. Sánchez Mainar^{(1)*}

(1) [Federación Internacional de la Leche \(FIL\)](#).

* Autor para la correspondencia: msanchezmainar@fil-idf.org

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



© Caroline Emond

La [Federación Internacional de la Leche \(FIL\)](#), considera que los animales de leche sanos y productivos contribuyen a un suministro alimentario seguro, suficiente y nutritivo. Las enfermedades de los animales de leche pueden menoscabar la productividad y dar lugar a un desperdicio de alimentos, debido a la leche desechada. Una producción láctea sostenible se consigue con una gestión adecuada del cuidado de los animales. La salud deficiente de los

animales puede poner en peligro el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. Por ello, una colaboración en cada etapa de la cadena de valor es esencial para superar con éxito estos desafíos.

Lucha contra la resistencia a los antimicrobianos

Como la resistencia a los antimicrobianos es un problema complejo que afecta potencialmente al conjunto de los seres vivos, las intervenciones aisladas sólo pueden tener efectos limitados. Para reducir la aparición y propagación de la resistencia a los antimicrobianos y sus repercusiones, se necesita una acción coordinada en el marco de asociaciones público-privadas.

La FIL promueve el uso prudente y responsable de los agentes antimicrobianos en el sector lácteo a nivel mundial a fin de preservar su eficacia para proteger la salud de los animales. La guía sobre la resistencia a los antimicrobianos en el sector lechero [1] y la guía para el uso prudente de los agentes antimicrobianos en el sector lechero [2] de la FIL apoyan la implementación armonizada de las estrategias globales sobre la resistencia a los antimicrobianos.

Programas de lucha contra la paratuberculosis

La paratuberculosis, causada por *Mycobacterium avium* subsp. *paratuberculosis*, es una de las enfermedades que requieren sólidos programas nacionales de control y la colaboración de muchas partes interesadas.

Cada dos años la FIL contribuye en un foro en el marco de una asociación público-privada para debatir el estado actual de la investigación en paratuberculosis y los programas nacionales de control de la enfermedad [3]. La implementación de esos programas ha sido motivada en particular por las preocupaciones crecientes en el sector lácteo sobre el potencial zoonótico de *M. avium paratuberculosis*, el deseo de ser proactivo adoptando medidas de control en las explotaciones y lugares de transformación, y la necesidad de cumplir los requisitos comerciales.

Bienestar de los animales de leche

Las buenas prácticas de bienestar animal benefician a todos, desde los animales y los agricultores hasta los transformadores y consumidores, y la sociedad en su conjunto. En 2019, la FIL, en colaboración con la OIE y la FAO, publicó la guía para el bienestar animal en la producción lechera actualizada [4]. Fruto de la colaboración público-privada, esta guía promueve la aplicación de buenas prácticas de bienestar animal en la producción lechera a escala mundial. Remite a las principales normas internacionales y brinda orientaciones para ayudar a los productores y transformadores del sector lácteo a interpretar e implementar estas normas, basadas en los conocimientos y evidencia científicos.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3042>

REFERENCIAS

1. Federación Internacional de la Leche (FIL) (2017). - [Guidance on antimicrobial resistance from the dairy sector](#). IDF Factsheet 003/2017-05.
2. Federación Internacional de la Leche (FIL) (2013). - [Guide to prudent use of antimicrobial agents in dairy production](#).
3. Federación Internacional de la Leche (FIL) (2018). - [Proceedings of the 6th Paratuberculosis Forum](#). Bulletin of the International Dairy Federation No. 493.

4. Federación Internacional de la Leche (FIL) (2019). - [The IDF guide to good animal welfare in dairy production 2.0](#). Bulletin of the International Dairy Federation No. 498.

PERSPECTIVAS

Asociación público-privada-productor en las cadenas de valor agrícola

Inclusión sostenible de pequeños productores en cadenas de valor agrícolas

Las cadenas de valor en la agricultura implican una diversidad de actores e instituciones, en su mayoría, empresas del sector privado. Dichas empresas ofrecen los servicios financieros, tecnología, conocimientos técnicos e información, necesarios para satisfacer los estándares impuestos por las cadenas de valor específicas. En consecuencia, los proyectos de desarrollo de las cadenas de valor financiados por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) implican el establecimiento de vínculos entre los pequeños productores y las empresas privadas.

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #asociación público-privada-productor (4Ps), #cadena de valor, #Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #pequeño productor.

AUTORES

[Luis Jiménez-McInnis](#), Office of Partnerships and Resource Mobilisation (PRM), [Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola \(FIDA\)](#).

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Comunidad indígena Kirirí en Marcação (Brasil). © IFAD/Lianne Milton/Panos

El enfoque de asociación público-privada-productor (4Ps por sus siglas en inglés) genera oportunidades para ampliar los resultados del desarrollo. El uso de este enfoque en los proyectos financiados por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) posibilita una mayor inversión del sector privado, el refuerzo del diálogo sobre las políticas, y la consolidación de los avances tecnológicos y de los conocimientos técnicos; además, posibilita una utilización más eficaz del capital social y político de otras partes interesadas para producir resultados más positivos y sostenibles.

Las asociaciones con el sector privado no son nuevas para el FIDA. Los proyectos pasados y en curso bajo el patrocinio del FIDA han permitido adquirir considerable experiencia y extraer muchas enseñanzas. A través de los proyectos que patrocina, el FIDA promueve un uso más sistemático del enfoque 4Ps en las relaciones comerciales con el sector privado. Esto implica una interacción con los actores internacionales, los socios y los clientes acerca de este enfoque particular del FIDA con respecto a asociaciones que mejoran el bienestar de los pequeños productores.



El modelo 4Ps del FIDA garantiza el reconocimiento tanto de los pequeños productores como socios establecidos, pues se les considera explícitamente parte integral del proceso de asociación público-privada. Este modelo es coherente con el planteamiento recomendado por la OIE en sus [directrices para las asociaciones público-privadas](#), pero pone un énfasis especial en los pequeños productores como componente esencial de las asociaciones público-privadas en muchos países. También son fundamentales la transparencia, la equidad y la responsabilidad, especialmente a la hora de reconocer los derechos de tenencia de las tierras de las comunidades locales y la función vital que desempeña la mujer, así como la importancia de las cuestiones ambientales. En esta esfera, la ganadería cumple una función clave. Invertir en la ganadería significa invertir en la subsistencia de los hogares rurales pobres. La ganadería puede proporcionar una seguridad alimentaria y nutricional, a la vez que fortalecer la capacidad de resistencia de las familias frente a los desafíos económicos. El enfoque 4Ps podría servir para proteger la sanidad animal, fomentar la productividad y establecer nexos entre los productores y los mercados rentables.

Cómo las organizaciones y empresas agrícolas pueden conseguir mejores alianzas 4Ps

Para aprovechar una mayor inversión pública nacional, es esencial que el modelo 4Ps sea adoptado de modo duradero. Si se utiliza adecuadamente, las instituciones locales, bancos, inversores de capital de riesgo y otros proveedores de la cadena de valor —en el marco del enfoque 4Ps— verán la conveniencia de invertir más en la combinación de instrumentos financieros, bienes públicos y compromisos contractuales con las agroempresas y pequeños productores.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3043>

REFERENCIAS

1. Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) (2013). - [IFAD and public-private partnerships: selected project experiences](#).
2. Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) (2015). - [Sustainable inclusion of smallholders in agricultural value chains](#).
3. Thorpe J. & Maestre M. (2015). - [Brokering development: enabling factors for public-private-producer partnerships in agricultural value chains](#). International Fund for Agricultural Development (IFAD) & Institute of Development Studies (IDS).
4. Camagni M., Kherallah M. & Baumgartner P. (2016). - [Notas sobre cómo establecer asociaciones entre el sector público, el sector privado y los productores en cadenas de valor agrícola](#). Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).

DOSIER

Asociaciones público-privadas: un elemento fundamental para la vigilancia zoonosanitaria

En este artículo proponemos considerar que la vigilancia de las enfermedades animales es un tipo de asociación público-privada en el que los agentes públicos y privados comparten recursos, responsabilidades y riesgos para trabajar en pro de un objetivo común, a saber, el control de las enfermedades animales, y obtener beneficios compartidos.

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #Global Burden of Animal Diseases (GBADs), #Indonesia, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #sanidad animal, #vigilancia.

AUTORES

Marisa Peyre, Animal, Health, Territory, Risks and Ecosystems (ASTRE) Unit, [French Agricultural Research Centre for International Development \(CIRAD\)](#), Montpellier (Francia).

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Evaluación participativa de los sistemas de vigilancia por los actores privado y públicos.

© CIRAD/M.Peyre

La vigilancia de las enfermedades animales consiste, en la mayoría de los casos, en recabar continuamente datos de agentes privados (ganaderos, veterinarios privados) a fin de informar a los decisores públicos (Servicios Veterinarios) para que se adopten medidas (investigación de brotes, medidas de control, etc.). Así pues, el sector privado desempeña un papel crucial en la vigilancia y la gestión de las enfermedades animales en el plano local; no obstante, en la práctica, sus interacciones con los sistemas nacionales de vigilancia a menudo son limitadas.

Sistemas de vigilancia paralelos

En la mayoría de los países del Sur, existen sistemas de vigilancia privados que funcionan en paralelo a los sistemas públicos oficiales debido a la falta de colaboración y a la poca confianza entre los sectores [1]. La situación es diferente en los países del Norte, en los que el sector público, representado por el Estado, confiere un mandato al sector privado para llevar a cabo la vigilancia sanitaria, lo cual es un ejemplo de una asociación público-privada en la que ambas partes salen ganando. Sin embargo, algunas veces este tipo de asociación carece de transparencia y de cooperación, y podría reforzarse [2]. Por ello, es esencial mejorar los vínculos entre la labor de vigilancia llevada a cabo por los sectores público y privado [3].

Consideración insuficiente de las limitaciones y las necesidades de los diferentes agentes

Es esencial prestar mayor atención a las limitaciones y las necesidades de los agentes que participan en la vigilancia, a fin de fomentar su compromiso y mejorar los sistemas de vigilancia.

En **Indonesia**, el sistema [iSIKHNAS](#) de vigilancia zoonosaria fue desarrollado en consulta con las partes interesadas locales y está centrado en sus necesidades. iSIKHNAS no sólo es eficaz, con más de cinco millones de usuarios voluntarios, sino también sostenible, ya que su modelo económico se basa en una asociación público-privada con responsabilidades concretas y una asunción de riesgos compartida entre los sectores público y privado.

La iniciativa *Global Burden of Animal Diseases* (GBADs), que cuenta con el apoyo de la OIE [4], brinda una oportunidad interesante para examinar las limitaciones y las necesidades de los agentes públicos y privados que participan en la vigilancia y para reforzar los vínculos entre ellos a una mayor escala.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3044>

REFERENCIAS

1. Bisdorff B., Schauer B., Taylor N., Rodríguez-Prieto V., Comin A., Brouwer A., Dórea F., Drewe J., Hoinville L., Lindberg A., Avilés M.M., Martínez-López B., Peyre M., Ferreira J.P., Rushton J., Schaik G.V., Stärk K.D.C., Staubach C., Vicente-Rubiano M., Witteveen G., Pfeiffer D. & Häslar B. (2016). – Active animal health surveillance in European Union Member States: gaps and opportunities. *Epidemiol. Infect.*, **145** (4), 802-817. <https://doi.org/10.1017/S0950268816002697>.
2. Delabougliise A., Dao T.H., Truong D.B., Nguyen T.T., Nguyen N.T.X., Duboz R., Fournié G., Antoine-Moussiaux N., Grosbois V., Vu D.T., Le T.H., Nguyen V.K., Salem G. & Peyre M. (2015). – When private actors matter: information-sharing network and surveillance of Highly Pathogenic Avian Influenza in Vietnam. *Acta Trop.* **147**, 38-44. <https://doi.org/10.1016/j.actatropica.2015.03.025>.
3. Figue M., Peyre M.I. & Binot A. (2013). – Surveillance of infectious animal diseases in Southeast Asia. Promoting the multiplicity of information networks. *Perspective*, **23** (1-4). <https://doi.org/10.19182/agritrop/00040>.
4. Rushton J., Bruce M., Bellet C., Torgerson P., Shaw A., Marsh T., Pigott D., Stone M., Pinto J., Mesenhowski S. & Wood P. (2018). – Initiation of Global Burden of Animal Diseases Programme (GBADs). *Lancet*, **392** (10147), 538-540. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(18\)31472-7](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(18)31472-7).
5. Delabougliise A., Antoine-Moussiaux N., Phan T.D., Dao D.C., Nguyen T.T., Truong B.D., Nguyen X.N.T., Vu T.D., Nguyen K.V., Le H.T., Salem G. & Peyre M. (2015). – The perceived value of passive animal health surveillance: The case of highly pathogenic avian influenza in Vietnam. *Zoonoses Public Hlth*,

63 (2), 112-128. <https://doi.org/10.1111/zph.12212>.

DOSIER

Un ejemplo del papel de las asociaciones público-privadas en la facilitación del comercio

Calidad, seguridad sanitaria y continuidad en el comercio internacional de tripas naturales para embutidos

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #inactivación de virus, #International Natural Sausage Casing Association (INSCA), #obstáculo al comercio, #Oficina Permanente Internacional de la Carne (OPIC), #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #peste porcina africana, #peste porcina clásica, #tripa.

AUTORES

Tinka Wieringa-Jelsma⁽¹⁾, Joris J. Wijnker^{(2)*}, Esther M. Zijlstra-Willems⁽¹⁾, Aldo Dekker⁽¹⁾, Norbert Stockhofe-Zurwieden⁽¹⁾, Riks Maas⁽¹⁾ & Henk J. Wisselink⁽¹⁾

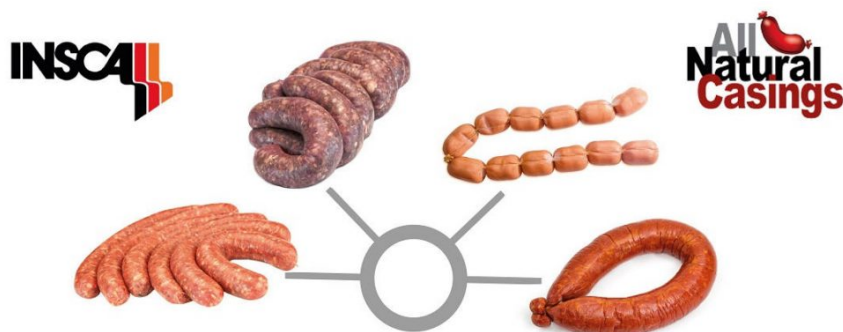
(1) [Wageningen Bioveterinary Research](#), Lelystad (Países Bajos).

(2) [International Natural Sausage Casing Association \(INSCA\)](#) / Faculty of Veterinary Medicine, [Utrecht University](#), (Países Bajos).

* Autor para la correspondencia: insca@insca.org

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



La investigación sobre la prevención de la propagación de enfermedades animales mediante

envolturas de embutidos es financiada por la industria, representada por la Asociación Internacional de la Tripa Natural para Embutidos (International Natural Sausage Casing Association - INSCA), y realizada por destacados institutos de investigación. La pérdida de este valioso producto para el comercio internacional afectaría la sostenibilidad de la industria cárnica.

Los intestinos de los animales se transforman en envolturas de embutidos y posteriormente se envían a los productores de embutidos de todo el mundo. Las tripas pueden contener bacterias y virus animales contagiosos. En el pasado, algunas amenazas sanitarias como la encefalopatía esponjiforme bovina, el virus de la fiebre aftosa y el virus de la peste porcina clásica, se han tratado de manera eficaz mediante investigaciones específicas en tripas. En vista de que el virus de la peste porcina africana se ha convertido en una amenaza mundial considerable, un artículo del *Código Sanitario para los Animales Terrestres* (15.1.24) describe la inactivación del virus de la enfermedad en las tripas de cerdos [1]. Los países pueden inspirarse de este artículo para elaborar requisitos comerciales claros con fundamento científico.

Matriz tridimensional de colágeno para envolturas

Con el fin de prepararse contra brotes de enfermedades que amenazan el comercio de tripas, en 2011 se desarrolló y publicó un modelo de matriz tridimensional de colágeno para envolturas [2]. La aplicación de este modelo *in vitro*, validado para el virus de la fiebre aftosa en 2012 [3], la peste porcina africana y la peste porcina clásica [4], implica que ya no es necesario realizar estudios en animales vivos para estudiar la inactivación de enfermedades específicas en tripas.

Los resultados presentados en las Figuras 1A (virus de la peste porcina africana) y 1B (virus de la peste porcina clásica) muestran claramente el impacto de la temperatura y el tratamiento en la inactivación viral con el tiempo. Se registraron diferencias significativas entre el tratamiento con NaCl o con sal completada con fosfato (sal-F) y el tratamiento de control en cada punto cuando $P < 0,05$ (*), y muy significativas cuando $P < 0,001$ (**). El límite de detección de la titulación de virus se señala con líneas punteadas: tanto para el virus de la peste porcina africana (Fig. 1A) como para el virus de la peste porcina clásica es 1,4 TCID₅₀/mL (Fig. 1B). Un estudio reciente con cerdos infectados experimentalmente confirmó la validez de los resultados de 2011 para los virus de la peste porcina clásica y la peste porcina africana [4].

La matriz tridimensional de colágeno se ha validado para diferentes especies y enfermedades, demostrando cómo la inactivación de la enfermedad en tripas puede estudiarse detenidamente con una variación mínima y sin necesidad de hacer experimentos con animales vivos. La aplicación de este modelo no sólo permitirá el estudio de otras enfermedades más rápidamente y de manera más rentable, sino que constituye también un adelanto ético considerable al dejar de lado el uso de animales vivos para estos experimentos.

Este ejemplo muestra cómo los sectores público y privado pueden facilitar el comercio de productos animales.

Fig. 1A

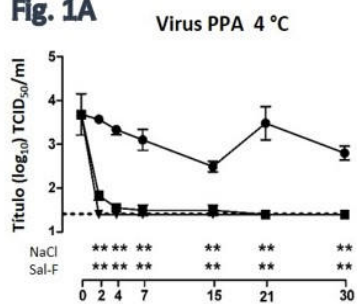
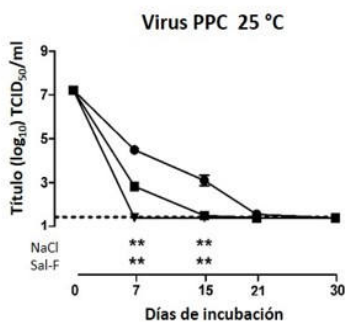
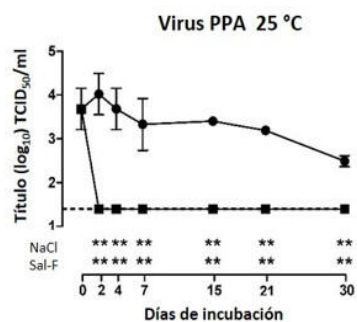
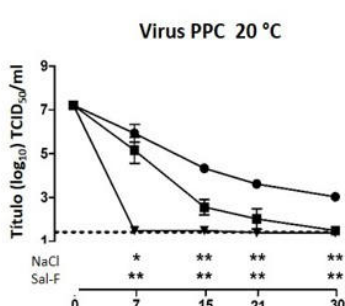
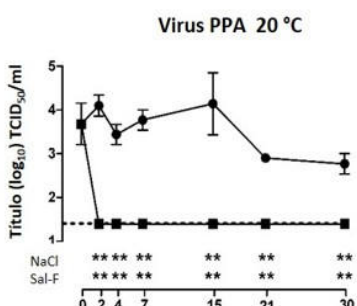
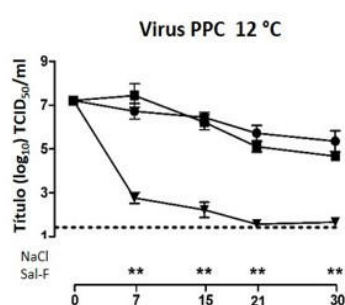
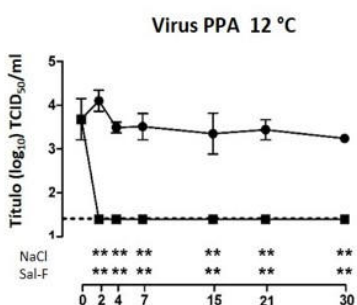
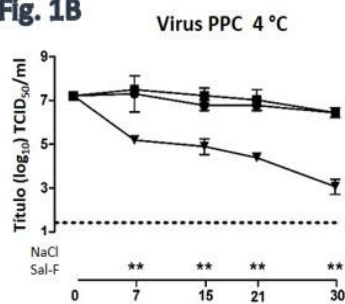


Fig. 1B



Títulos víricos medios y desviaciones estándar en escala de \log_{10} TCID₅₀/ml (dosis infecciosa en cultivo tisular 50%) en células infectadas por virus, incluidos en colágeno bovino de tipo I sin tratamiento (●), con tratamiento con NaCl (■) y con tratamiento con sal completada con fosfato (▼) en diferentes puntos y a temperaturas diferentes.

© Wieringa-Jelsma et al., 2011.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3045>

REFERENCIAS

1. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (2019). - [Artículo 15.1.24. Procedimientos para la inactivación del virus de la peste porcina africana en las tripas de cerdos](#). En Código Sanitario para los Animales Terrestres.
2. Wieringa-Jelsma T., Wijnker J.J., Zijlstra-Willems E.M., Dekker A., Stockhove-Zurwieden N., Maas R. & Wisselink H.J. (2011). - Virus inactivation by salt (NaCl) and phosphate supplemented salt in a 3D collagen matrix model for natural sausage casings. *Int. J. Food Microbiol.*, **148** (2), 128-134. <https://doi.org/10.1016/j.ijfoodmicro.2011.05.010>.
3. Wijnker J.J., Haas B. & Berends B.R. (2012). - Inactivation of foot-and-mouth disease virus in various bovine tissues used for the production of natural sausage casings. *Int. J. Food Microbiol.*, **153** (1-2), 237-240. <https://doi.org/10.1016/j.ijfoodmicro.2011.11.013>.
4. Jelsma T., Wijnker J.J., Smid B., Verheij E., van der Poel W.H.M. & Wisselink H.J. (2019). - Salt inactivation of classical swine fever virus and African swine fever virus in porcine intestines confirms the existing *in vitro* casings model. *Vet. Microbiol.*, **238**, 108424. <https://doi.org/10.1016/j.vetmic.2019.108424>.

DOSIER

Canadá propicia las asociaciones público-privadas para mantener a raya la peste porcina africana

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #Canadá, #peste porcina africana, #preparación para las emergencias.

AUTORES

S. Doyle⁽¹⁾, B. Blackie⁽¹⁾, A. Ellis^{(1)*}, J. Komal⁽¹⁾, F. Seppey⁽²⁾, A.C. Poulin⁽²⁾, R. McAlpine⁽³⁾ & J. Ross⁽⁴⁾

(1) [Canadian Food Inspection Agency](#).

(2) Market and Industry Services Branch, [Agriculture and Agrifood Canada](#).

(3) Government and Industry Relations, [Maple Leaf Foods](#).

(4) [Canadian Pork Council](#).

* Autor para la correspondencia: andrea.ellis@canada.ca

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Foro sobre la peste porcina africana, Ottawa, Canadá, 30 de abril y 1 de mayo de 2019.

© Patrick Doyle, Canadian Press

Dado que la peste porcina africana (PPA) sigue propagándose en el mundo, Canadá está adoptando medidas para prevenir su introducción y reducir sus repercusiones. El Gobierno de

Canadá y la industria porcina están trabajando juntos para proteger al sector porcino y a la gente que vive de él, proporcionando una base sólida para una asociación público-privada en la lucha contra esta enfermedad.

Esta colaboración activa con la industria en materia de peste porcina africana incluye:

Un Comité directivo: Representantes de alto nivel de la industria y del gobierno proporcionan liderazgo y dirección estratégica en la coordinación y priorización de actividades y orientaciones para la gestión del riesgo de PPA.

Un plan de acción: Se está elaborando un Plan de acción contra la PPA a fin de que se adopte un enfoque que sirva para todo el territorio de Canadá. El plan esboza las responsabilidades del gobierno y la industria, tales como:

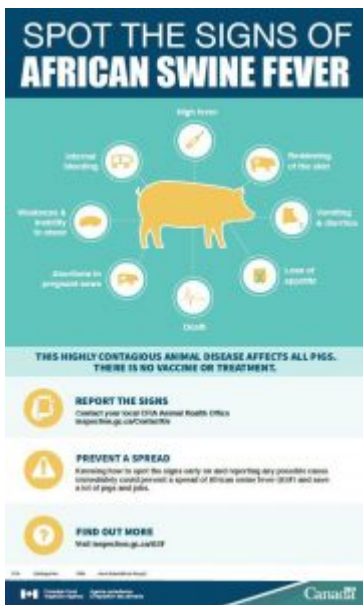
- la evaluación de los planes de preparación mediante ejercicios conjuntos nacionales y regionales,
- la determinación de las herramientas y tácticas que se usarán para mitigar las repercusiones comerciales, por ejemplo, la zonificación y compartimentación,
- la implementación de estrategias de divulgación para reforzar los controles a la importación y la bioseguridad en las explotaciones.

Compromiso internacional

Canadá acogió un [Foro internacional sobre la PPA](#), planificado conjuntamente por representantes gubernamentales e industriales de Canadá, Estados Unidos de América y México, en el que se elaboró un marco de acciones para enfrentar la amenaza en la región de las Américas.

Concienciación

La industria y todos los niveles de gobierno han trabajado juntos para aumentar la concienciación sobre la PPA. Esta información está dirigida a:



- los productores, mediante vídeos, infografías y contenido web sobre las normas para la importación de piensos y de seguridad,
- el público en general, con campañas de los medios sociales por diversos canales gubernamentales e industriales,
- los viajeros, mediante una señalización en los aeropuertos internacionales y anuncios durante los vuelos.

Las acciones coordinadas del gobierno y la industria son esenciales para ayudar a evitar la introducción y propagación de la PPA y apoyar la gestión de la respuesta de emergencia. Canadá continuará estudiando y utilizando con eficacia otras asociaciones público-privadas en la prevención de esta enfermedad.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3046>

DOSIER

Una respuesta voluntaria del Reino Unido frente a la resistencia a los antimicrobianos

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #antibiótico, #Reino Unido, #resistencia a los antimicrobianos, #Responsible Use of Medicines in Agriculture Alliance (RUMA).

AUTORES

Chris Lloyd, Responsible Use of Medicines in Agriculture Alliance (RUMA) (Reino Unido).

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



© Responsible Use of Medicines in Agriculture Alliance (RUMA)

El Estudio sobre la resistencia a los antimicrobianos (RAM), encargado por el Gobierno británico a Lord O'Neill [1], reconoció que se trataba de una prioridad clave y fijó como objetivo para el uso de antibióticos en la agricultura: 50 mg/kg PCU⁽¹⁾ para 2018. A continuación de la publicación del informe final del estudio en mayo de 2016, la Alianza para el Uso Responsable de Medicamentos en la Agricultura (Responsible Use of Medicines in Agriculture Alliance - RUMA) convocó un grupo de trabajo sobre objetivos (Targets Task Force), que reunió a representantes de los sectores de animales de cría. El grupo de trabajo estableció objetivos específicos por

sector para reducir el uso de antibióticos en la producción ganadera del Reino Unido; esos objetivos se publicaron en noviembre de 2017.

El grupo de trabajo sobre objetivos, convocado por primera vez en diciembre de 2016, estaba integrado por un veterinario especialista y un agricultor líder de cada sector, que comprendía vacunos de carne, vacas lecheras, huevos, peces, aves de caza, cerdos, aves de carne y ovejas. Los organismos gubernamentales asociados —la Dirección de Medicamentos Veterinarios [*Veterinary Medicines Directorate*] y la Agencia de Normas sobre Alimentos [*Food Standards Agency*]

— participaron como observadores y aportaron información sobre datos y metodología. En noviembre de 2017, tras un año de intensos esfuerzos y colaboración con las organizaciones interesadas, el grupo de trabajo publicó una serie de objetivos por sector destinados a reducir, mejorar o sustituir los antibióticos sin afectar a la salud y bienestar de los animales de cría en la agricultura del Reino Unido [2].

El tema común a todos los sectores es la asociación entre veterinarios y productores

Los objetivos reflejan los diferentes puntos de partida y retos de cada sector, aunque todos se han comprometido a lograr objetivos específicos. Las etapas siguientes explican cómo alcanzar los objetivos. El tema común a todos los sectores es la asociación entre veterinarios y productores, en la que adoptan un enfoque proactivo de prevención de enfermedades, pero si es necesario, prescriben y utilizan los antibióticos de modo responsable. Los objetivos se cristalizarán en 2020.



La RUMA publicó un informe en noviembre de 2018 [3] y otro en octubre de 2019 [4] sobre los avances logrados por sector, a saber:

- Las ventas de antibióticos destinados a animales productores de alimentos en el Reino Unido han caído un 53% desde 2014; el consumo global en 2018 fue de 29,5 mg/kg, una de las cantidades más bajas de la Unión Europea e inferior al objetivo gubernamental de 50 mg/kg.

- Las ventas de antibióticos de importancia crítica y de prioridad elevada⁽²⁾ cayeron un 68% entre 2014 y 2018.
- Se calcula que, en la actualidad, sólo un 30% de los antibióticos utilizados en el Reino Unido se utiliza para el tratamiento de enfermedades de los animales de granja.

(1) PCU: *population correction unit*: unidad de corrección de la población

(2) HP-CIA: *Highest Priority Critically Important Antibiotics*

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3047>



© MSD Animal Health

REFERENCIAS

1. The Review on Antimicrobial Resistance (2016). - [Tackling Drug-Resistant Infections Globally: final report and recommendations](#).
2. Responsible Use of Medicines in Agriculture (RUMA) Alliance (2017). - [Targets Task Force Report - 2017](#).
3. Responsible Use of Medicines in Agriculture (RUMA) Alliance (2018). - [Targets Task Force: One Year On - November 2018](#).
4. Responsible Use of Medicines in Agriculture (RUMA) Alliance (2019). - [Targets Task Force: Two Years On - October 2019](#).
5. [Farm Antibiotics](#).

DOSIER

Involucrar a las partes para garantizar los impactos de las asociaciones público-privadas

Evaluación participativa de impactos

La evaluación y el compromiso de las partes son esenciales para garantizar el desempeño y la sostenibilidad de las acciones implementadas, especialmente en las asociaciones público-privadas. En el marco de la iniciativa APP de la OIE, la OIE y el CIRAD han desarrollado un método de evaluación participativa para medir el valor agregado de las asociaciones público-privadas en el ámbito veterinario.

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD), #evaluación participativa, #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #repercusión socioeconómica.

AUTORES

Mariline Poupaud⁽¹⁾, Bernard N'Bocho Guessan⁽²⁾, Isabelle Dieuzy-Labayé⁽³⁾ & Marisa Peyre^{(4)*}

(1) Alumna de doctorado en el [Centro francés de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo \(CIRAD\)](#), Montpellier (Francia) y la [Universidad de Lieja](#) (Bélgica).

(2) Alumno de doctorado en el [Instituto Robert Koch](#) (Alemania) y [Laboratorio Nacional de Apoyo al Desarrollo Agrícola \(LANADA\)](#) (Côte d'Ivoire).

(3) [Organización Mundial de Sanidad Animal \(OIE\)](#).

(4) Unidad de Investigación Mixta Animal, Sanidad, Territorios, Riesgos, Ecosistemas (ASTRE), [Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo \(CIRAD\)](#), Montpellier (Francia).

* Autor para la correspondencia: marisa.peyre@cirad.fr

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Análisis de impacto durante el primer taller participativo con los actores de la iniciativa Ethiochicken. © CIRAD/M. Peyre

Para los responsables de la toma de decisiones, la evaluación es una herramienta esencial para garantizar el rendimiento y la sostenibilidad de las acciones implementadas [1] y para que tenga sentido, se deben considerar tanto el desempeño técnico como los factores socioeconómicos. La Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) y el Centro francés de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo (CIRAD) han unido sus fuerzas con el fin de desarrollar una metodología participativa para evaluar el impacto de las asociaciones público-privadas (APP) en el ámbito veterinario.

Un método de evaluación participativo

La evaluación participativa de impactos promueve el autoanálisis de la manera en que se crean los programas y cómo las partes los adoptan y se involucran con ellos con el fin de lograr los impactos [2]. Las partes pueden compartir su percepción de los programas y los impactos, así como participar en la elaboración de las acciones correctivas necesarias para garantizar el cumplimiento de los impactos esperados [3]. La OIE y el CIRAD adaptaron este método y lo están aplicando a tres estudios de caso, en Etiopía, Indonesia y Paraguay.

Evaluación del valor agregado de la APP: el estudio de caso de Ethiochicken en Etiopía

Ethiochicken es una productora de pollo que se ha asociado con el gobierno de Etiopía para garantizar la entrega de sus productos a pequeños agricultores. La APP fue esencial para lograr los efectos esperados (incluidos impactos sociales, como mejora de la educación, empoderamiento de las mujeres y oportunidades de empleo). Gracias a esta APP, aumenta la confianza entre los productores privados y los Servicios Veterinarios, fortaleciendo las actividades de los Servicios Veterinarios.

Se han identificado obstáculos que afectan a las empresas, relativos a dificultades para acceder a divisas extranjeras y a la escasa formación sobre producción avícola en Etiopía. Las partes interesadas públicas y privadas unieron fuerzas en talleres participativos para desarrollar conjuntamente escenarios para superar esos obstáculos, satisfaciendo a las partes públicas y privadas.

Impacto de la evaluación en sí

La evaluación participativa de impactos tiene por objetivo explícito generar cambios positivos en la APP, puesto que interactúa directamente con todos los participantes [4]. Este método ha demostrado su relevancia para evaluar el impacto de las APP en el ámbito veterinario. Ya se ha utilizado para caracterizar las contribuciones de las APP en diferentes tipos de impactos y beneficios, como se presenta en el [Manual de la OIE sobre las APP](#).

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3048>



Análisis de impacto durante el primer taller participativo con los actores de la iniciativa Ethiochicken. © CIRAD/M. Peyre

REFERENCIAS

1. Galière M., Peyre M., Muñoz F., Dehove A., Roger F. & Dieuzy-Labaye I. (2019). - Typological analysis of public-private partnerships in the veterinary domain. *PLoS ONE*, **14** (10) e0224079. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0224079>.
2. Douthwaite B., Kuby T., van de Fliert E. & Schulz S. (2003). - Impact pathway evaluation: an approach for achieving and attributing impact in complex systems. *Agric. Syst.*, **78** (2), 243-265. [https://doi.org/10.1016/s0308-521x\(03\)00128-8](https://doi.org/10.1016/s0308-521x(03)00128-8).
3. Antoine-Moussiaux N., Peyre M., Bonnet P., Bebay C., Bengoumi M. & Tripodi A. (2017). - The value chain approach in One Health: conceptual framing and focus on present applications and challenges. *Front. Vet. Sci.*, **4**, 206. <https://doi.org/10.3389/fvets.2017.00206>.
4. Barret D., Blundo Canto G., Dabat M.H., Devaux-Spatarakis A., Faure G., Hainzelin E., Mathé S., Temple L., Toillier A., Triomphe B. & Vall E. (2017). - Guide méthodologique ImpresS. Évaluation ex post des impacts de la recherche agronomique dans les pays du Sud. Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD). <https://doi.org/10.19182/agritrop/00005>.

DOSIER

Fortalecer los servicios de sanidad animal mediante asociaciones público-privadas

Un enfoque de desarrollo sostenible basado en un uso inteligente de los recursos

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #prestación de servicio, #sanidad animal, #United States Agency for International Development (USAID).

AUTORES

A. Bisson^{(1)*}, C. Jost⁽²⁾ & A. Kutnick⁽³⁾

(1) Bureau for Food Security, [United States Agency for International Development \(USAID\)](#).

(2) Office of US Foreign Disaster Assistance, Bureau for Democracy, Conflict, and Humanitarian Assistance, [United States Agency for International Development \(USAID\)](#).

(3) Private Sector Engagement Division, Bureau for Food Security, [United States Agency for International Development \(USAID\)](#).

* Autor para la correspondencia: abisson@usaid.gov

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Los servicios de sanidad animal se esfuerzan por responder a las crecientes exigencias planteadas. En este contexto, la [Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional](#)

(USAID) se propone alcanzar el máximo impacto del desarrollo mediante asociaciones público-privadas (APP) sostenibles y un crecimiento impulsado por las empresas, lo que permitirá transformar la prestación de servicios de sanidad animal en los países de ingresos bajos y medios (PIBM). El Manual de la OIE sobre las APP [1] es un excelente recurso basado en las realidades sobre el terreno para establecer APP eficaces.

El crecimiento sustancial del sector ganadero en los PIBM incrementa la demanda de servicios de sanidad animal, lo que conlleva una mayor presión para los servicios públicos y oportunidades para el sector privado.

Los actores involucrados en el ámbito de sanidad animal, del sector público y privado, están buscando mecanismos para promover la colaboración y asociación, y modificar las políticas u otros aspectos a fin de crear un entorno propicio a una mejor eficiencia y eficacia de la prestación de servicios.

Las enfermedades del ganado suponen un lastre con graves repercusiones sobre la subsistencia, salud y nutrición de millones de hogares pobres. Se ha constatado que, en muchos PIBM, *suministrar* insumos eficaces para prevenir y luchar contra las enfermedades resulta más difícil que conseguirlos. Los retos por superar son los recursos limitados del sector público, una amplia distribución de las poblaciones ganaderas sobre vastos territorios, la rápida expansión de los sistemas de producción comercial y marcos políticos subóptimos. A diferencia de los países de ingresos más elevados, en los PIBM se recurre de forma limitada a las APP.

Las asociaciones público-privadas han demostrado gran eficacia en la prestación de servicios de sanidad animal, pero se utilizan poco en los países de ingresos bajos y medios

Si bien la USAID fomenta una estrategia de desarrollo impulsado por las empresas, reconoce igualmente el papel esencial del sector público para facilitar un crecimiento sostenible y equitativo. La política del USAID de participación del sector privado [2] plantea estas cuestiones centrales:

- ¿Es viable un enfoque basado en el mercado?
- ¿Cuáles son las motivaciones del sector privado?
- ¿Qué frena al sector privado?

La USAID apoya las APP en el ámbito de sanidad animal facilitando la colaboración entre las principales partes interesadas, dirigiendo los enfoques y evaluando los resultados, y ayudando a elaborar políticas y sistemas de prestación de servicios.

Algunos resultados obtenidos mediante las APP:

- Modelos consolidados de prestación de servicios (subcontratación de servicios zoonosanitarios del sector privado para el suministro de bienes públicos [mandato sanitario] e integración de los paraprofesionales de veterinaria en sistemas de producción de ganadería extensiva [3])
- Mejoras en el desarrollo y suministro de vacunas (incluyendo los enfoques de «pago por resultados» [4])
- Apoyo zoonosanitario a la expansión de la pequeña avicultura en Etiopía [5].

El *Manual de la OIE sobre las APP* es un instrumento útil para el desarrollo de capacidades, pues ayuda a las partes interesadas a identificar las posibilidades de asociación y a decidir. Está basado en la experiencia y las mejores prácticas, con objeto de facilitar el aprendizaje y brindar a los responsables de las políticas una gama de opciones entre las cuales elegir. Es un recurso importante para fortalecer las capacidades en el ámbito de los servicios de sanidad animal.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3049>



Veterinario privado en su farmacia (Etiopía). © Cultivating New Frontiers in Agriculture (CNFA)

REFERENCIAS

1. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (2019). - [Manual de la OIE sobre las APP: Directrices para las asociaciones público-privadas en el ámbito veterinario.](#)
2. United States Agency for International Development (USAID) (2019). - [Private sector engagement policy.](#)
3. Abebe D. (2016). - [Veterinary Services in Karamoja, Uganda: a review.](#) Karamoja Resilience Support Unit, USAID/Uganda, Kampala.
4. [AgResults.](#)
5. [Ethiochicken.](#)

EN EL MUNDO

▶ ACCIONES DE LA OIE

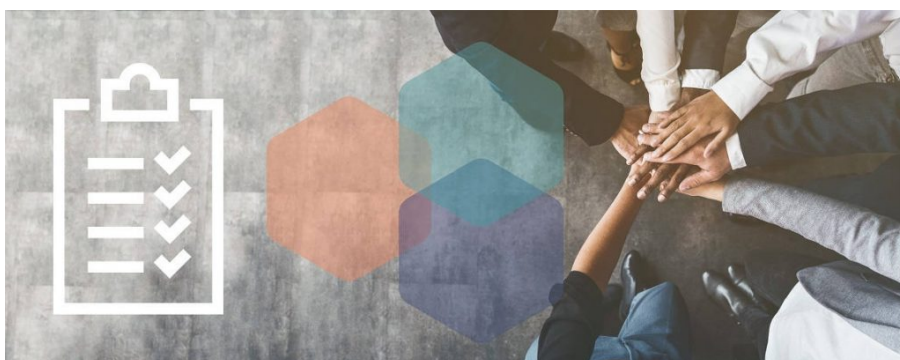
Tipología e impacto global de la iniciativa de la OIE respecto a las asociaciones público-privadas

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #ámbito veterinario, #Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD), #directrices, #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).

AUTORES

Isabelle Dieuzy-Labaye, [Organización Mundial de Sanidad Animal \(OIE\)](#).



Tras una encuesta en sus 181 Miembros en 2017, en la que participaron los sectores público y privado, la [Organización Mundial de Sanidad Animal \(OIE\)](#), con el apoyo del [Centro francés de cooperación internacional en investigación agronómica para el desarrollo \(CIRAD\)](#), ha definido un conjunto de categorías (tipología) de asociaciones público-privadas (APP) en el ámbito veterinario.

Esta tipología describe tres principales tipos de asociación en apoyo de los Servicios veterinarios:

- transaccional, como en Túnez o Afganistán
- colaborativa, con ejemplos en Paraguay y Namibia
- transformativa, como en India o Kenia.

APP impulsada por la necesidad de Servicios Veterinarios locales, en el terreno; iniciada y financiada por el sector público			
GRUPO UNO	Socios privados	Acción y gobernanza	Obstáculos importantes → Próximas etapas para la OIE
	<ul style="list-style-type: none"> • Veterinarios privados y paraprofesionales de veterinaria (PPV) • Asociaciones veterinarias • Organismos veterinarios estatutarios 	<ul style="list-style-type: none"> • Certificación de los veterinarios privados y de los PPV para brindar servicios en el terreno (vacunación, vigilancia, etc.) • Gestión mediante mandato sanitario o contrato 	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación y confianza • Financiación y sostenibilidad • Disponibilidad y capacidad de los recursos humanos

APP impulsada por el comercio, las exportaciones y los intereses comerciales; iniciada por los sectores público y privado			
GRUPO DOS	Socios privados	Acción y gobernanza	Obstáculos importantes → Próximas etapas para la OIE
	<p>Desde asociaciones de productores hasta consorcios (se pueden incluir: organizaciones del sector y posiblemente empresas privadas)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Programas de erradicación o epidemiología • Certificación conjunta y programas de consulta • Legislación y una sólida gobernanza 	<ul style="list-style-type: none"> • Posibles conflictos de interés • Falta de una gobernanza clara • Mayores necesidades para una buena organización del sector privado, sólida participación de los socios, financiación sostenible y personal bien capacitado

APP impulsada por los objetivos de desarrollo, iniciada y financiada por el sector privado			
GRUPO TRES	Socios privados	Acción y gobernanza	Obstáculos importantes → Próximas etapas para la OIE
	<p>Empresas locales y multinacionales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Programas conjuntos con los Servicios Veterinarios nacionales sobre el control de enfermedades, suministro de productos, mejoras genéticas, etc. • Memorandos de entendimiento y contratos 	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de gobernanza • Ausencia de recursos como financiación sostenible y personal correctamente capacitado • Mayor necesidad de entornos políticos propicios

Una tipología global de las asociaciones público-privadas en apoyo a los Servicios Veterinarios nacionales

Las directrices para el establecimiento de APP eficaces se recogen en el [Manual de la OIE sobre las APP](#), junto con un [curso en línea](#) para los profesionales en el terreno.

Types of PPP

The PPP types are mainly differentiated by:



Type of private partner



Initiation and funding



Typical governance

Plataforma de formación sobre las APP de la OIE

REFERENCIAS

1. Galière M., Peyre M., Muñoz F., Poupaud M., Dehove A., Roger F. & Dieuzy-Labaye I. (2019). - Typological analysis of public-private partnerships in the veterinary domain. *PLoS ONE*, **14** (10), e0224079. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0224079>.

EN EL MUNDO

▶ ACCIONES DE LA OIE

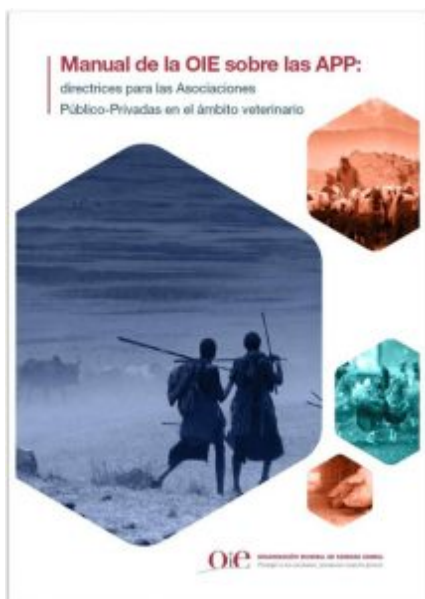
La OIE publica directrices para las asociaciones público-privados en el ámbito veterinario

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #directrices, #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).



Las asociaciones público-privadas (APP) posibilitan el desarrollo de los servicios de sanidad animal y de las políticas y el comercio con una penetración geográfica de un nivel o calidad tal que el sector público no puede por sí solo alcanzar. Recurrir con más frecuencia a las APP ayudaría a mejorar los servicios veterinarios en todo el mundo.



Con el apoyo de la [Fundación Bill & Melinda Gates](#) y en colaboración con el [Centro francés de cooperación internacional en investigación agronómica para el desarrollo \(CIRAD\)](#), la OIE ha elaborado un conjunto de directrices para las APP, basándose en una vasta encuesta de los socios públicos y privados en los Miembros.

El *Manual de la OIE sobre las APP* ha sido concebido para fomentar la creación de APP duraderas y eficaces en el ámbito veterinario. Concentra los conocimientos y experiencia de los que practican las APP en todo el mundo, con consejos prácticos y prudentes sobre el funcionamiento de las APP.

REFERENCIAS

1. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (2019). - [Manual de la OIE sobre las APP: Directrices para las asociaciones público-privados en el ámbito veterinario](#).

EN EL MUNDO

▶ ACCIONES DE LA OIE

Iniciativa de la OIE respecto a las asociaciones público-privadas: interés y vías de difusión posibles

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #curso en línea, #European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease (EuFMD), #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #seminario en línea.

AUTORES

[Keith Sumption](#), [Comisión Europea para la Lucha contra la Fiebre Aftosa \(EuFMD\)](#), Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



© P.B. Hayet

La [Comisión Europea para la Lucha contra la Fiebre Aftosa \(EuFMD\)](#) celebra que se haya publicado el [Manual de la OIE sobre las APP](#), pues ofrece un excelente punto de partida para debatir el papel de las asociaciones público-privadas (APP) en la lucha contra la fiebre aftosa en situaciones endémicas y de emergencia.

Hasta ahora, la EuFMD ha impartido capacitación a más de 10.000 veterinarios por medio de su [plataforma de](#)

[aprendizaje virtual](#). El Secretario Ejecutivo de la EuFMD cree que los cursillos con tutor sobre la aplicación de APP tendrán una gran demanda y serán muy importantes para los estudiantes.

Se necesita compartir experiencias en la aplicación de APP; con un programa de seminarios web, pódcast y otros medios, se podrían difundir los beneficios de las APP, a la vez que determinar las cuestiones por tratar. De este modo, se podría crear pronto una comunidad de práctica que brinde orientaciones y apoyo sobre las APP.

Curso en línea sobre las asociaciones público-privadas

desarrollado en colaboración con **eofmd**

disponible gratuitamente en <https://elearning-ppp.oie.int>

The screenshot displays the OIE PPP e-learning platform interface. On the left is a navigation menu with options like 'PPP Introductory Course', 'Participants', 'Badges', 'Grades', 'Course Materials', 'Home', 'Dashboard', 'My courses', 'Cours introductif PPP', and 'PPP Introductory Course'. The main content area shows the course title 'Public-Private Partnerships in the Veterinary Domain: An Introductory Course' and the current section 'Section 1: A Win-win Strategy'. Below the section title is an exercise prompt: 'Exercise: Now you have learnt some definitions, look at the categories in the diagram. Then read the descriptions below. Can you drag the correct number onto the appropriate category?'. The exercise includes five numbered definitions and a diagram. The diagram shows a Venn diagram with three overlapping circles: 'Veterinary Authority' (dark red), 'Veterinary Services' (green), and 'Veterinary Domain' (orange), all contained within a larger grey rectangle divided into 'Public Sector' and 'Private Sector'. At the bottom of the exercise area are 'Reset' and 'Submit' buttons. The footer of the interface includes a home icon, 'Glossary', 'Section 1: PPP as a win-win strategy', and navigation arrows.

REFERENCIAS

1. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (2019). - [Manual de la OIE sobre las APP: Directrices para las asociaciones público-privados en el ámbito veterinario](#).

EN EL MUNDO

▶ INICIATIVAS DE LA RED

Lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible

Eficacia del Banco Africano de Desarrollo respecto a las asociaciones público-privadas

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #Banco Africano de Desarrollo, #infraestructura, #Objetivo de desarrollo sostenible (ODS).

AUTORES

Youssouf Kabore^{(1)*} & Christopher Ndi⁽¹⁾

(1) Department of Agriculture and Agro-Industry (AHAI), [Banco Africano de Desarrollo](#), Abiyán (Côte d'Ivoire).

* Autor para la correspondencia: y.kabore@afdb.org

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Foto © Hu Chen - Unsplash

El mecanismo del [Banco Africano de Desarrollo](#) para las asociaciones público-privadas (APP) en el período 2006-2016, con 39 proyectos de un total de 2.400 millones USD, hace hincapié en la infraestructura y las APP como instrumentos de intervención para superar los obstáculos que frenan a los países en desarrollo y su capacidad de atraer inversiones extranjeras directas.

En la Estrategia para el desarrollo del sector privado, y sus actualizaciones sucesivas, se presenta a las APP como instrumentos de intervención en las operaciones del banco.

En 2005, la [Nueva Alianza para el Desarrollo de África \(New Partnership for Africa's Development - NEPAD\)](#) del Banco Africano de Desarrollo estableció, en colaboración con donantes internacionales, un fondo especial para ayudar a los países africanos: el [Fondo de Preparación de Proyectos de Infraestructura](#), que ofrece un nuevo impulso para las APP en África.

La estrategia de gobierno y el plan de acción del banco han señalado siempre la importancia de intensificar la política de APP y la legislación y marcos reglamentarios correspondientes para ayudar a desarrollar la infraestructura ganadera en África (por ejemplo, baños antiparasitarios, jaulas de retención, jaulas de vacunación, comederos y abrevaderos, laboratorios veterinarios, etc.).



Las fotos arriba ilustran el programa de apoyo a las infraestructuras ganaderas financiado por el Banco Africano de Desarrollo en Zambia. A la izquierda: corredor de vacunación en Nakonde; a la derecha: comedero y bebedero en Kasama.

REFERENCIAS

1. United Nations (2015). - [Sustainable Development Goals \(SDGs\)](#).
2. African Development Bank - Group Independent Development Evaluation (IDEV) (2019). - [Evaluation of the bank's utilization of the public-private partnership mechanism, 2006-2017](#).
3. World Bank Institute (WBI) & Public-Private Infrastructure Advisory Facility (PPIAF) (2012). - [PPP Basics and Principles of a PPP Framework](#).
4. The Economist Intelligence Unit (EIU) (2015). - [The 2015 Infrascope: evaluating the environment for public-private partnerships in Africa](#).
5. African Development Bank Group - Governance, Economic and Financial Management Department (OSGE) (2017). - [Governance Strategic Framework and Action Plan - GAP II. Promoting good governance and accountability for Africa's transformation \(2014-2018\)](#).
6. John K.B. (2016). - [Feed Africa: Strategy for Agricultural Transformation in Africa 2016-2025](#). African Development Bank Group.

EN EL MUNDO

▶ ÉXITOS

Asociación público-privada: LastMile, una estrategia clave para lograr la prestación de servicios veterinarios de proximidad

Cómo la participación de los Servicios Veterinarios públicos y de los paraprofesionales de veterinaria es esencial para el éxito de la iniciativa LastMile

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #ámbito veterinario, #paraprofesional de veterinaria, #pequeño productor, #prestación de servicio, #Servicios Veterinarios.

AUTORES

Lazare Tano, Africa Marketing & Technical Manager, Boehringer Ingelheim Animal Health.

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Con el apoyo de la Alianza Mundial para el Desarrollo de Medicamentos Veterinarios (GALVmed) y la Fundación Bill y Melinda Gates, la iniciativa LastMile tiene como objetivo colmar las lagunas actuales en la concienciación y el acceso a soluciones de calidad en materia de sanidad animal para los pequeños ganaderos del África Subsahariana. Una asociación público-privada entre los Servicios Veterinarios estatales y el sector privado permitirá alcanzar estos objetivos en

varios países.

[Boehringer Ingelheim](#) se propone crear grupos de técnicos zoonosanitarios cualificados que puedan viajar a zonas de difícil acceso utilizando sus redes de distribución habituales. Estos paraprofesionales veterinarios contribuirán a aumentar los conocimientos de los productores sobre la prevención y el tratamiento de enfermedades, manteniéndose dentro de los límites de la legislación nacional sobre actividades veterinarias..

Los productores suelen prestar mayor atención a la información y los productos que han sido validados por los Servicios Veterinarios públicos

Boehringer Ingelheim aporta los recursos humanos y los fondos necesarios para mejorar estos servicios, contribuyendo así a una asociación beneficiosa para todos. Trabajar en sinergia con el sector público permitirá a los equipos de LastMile planificar sus itinerarios y crear vínculos duraderos con las comunidades ganaderas locales, en un esfuerzo por establecer e impulsar negocios sostenibles que se integren en la economía nacional. De esta forma, los productores mejorarán considerablemente sus conocimientos sobre la prevención y el tratamiento de las enfermedades del ganado, pues suelen prestar mayor atención a la información y los productos que han sido validados por los Servicios Veterinarios públicos. Para ello, a menudo es suficiente la mera presencia de un funcionario de estos Servicios, o bien intercambiar comentarios positivos cuando los ganaderos visitan sus oficinas.

En **Nigeria**, por ejemplo, [Boehringer Ingelheim](#) ha trabajado con [la Comisión Nacional de Educación de los Nómadas](#), una iniciativa gubernamental para llegar a los usuarios finales, es decir, a la misma audiencia que pretende alcanzar la Iniciativa LastMile. Los Servicios Veterinarios públicos colaboran con grupos de ganaderos y con las cooperativas locales para ejercer una influencia clave en los líderes de estos grupos. Puede ser un factor crucial cuando se trata de informar sobre el uso y el valor de diversos productos y servicios.

Boehringer Ingelheim considera, por todo ello, que la iniciativa LastMile constituye una alianza público-privada sostenible con los Servicios Veterinarios públicos; en particular, a través del equipo de paraprofesionales veterinarios privados de la empresa, que llega a todos los ganaderos, en cualquier lugar del país, con el fin de mejorar la educación y el cuidado de los animales.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3050>

EN EL MUNDO

▶ ÉXITOS

Programa para la Gestión Sanitaria en la Acuicultura

Una iniciativa público-privada para optimizar la acuicultura en Chile

PALABRAS CLAVE

#acuicultura, #alianza público-privada, #caligidosis, #Chile, #piscirickettsiosis, #salmón.

AUTORES

M. Lara^{(1)*}, A. Gallardo⁽¹⁾ & R. Montt⁽¹⁾

(1) Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura (SERNAPESCA), Chile.

* Autor para la correspondencia: mlara@sernapesca.cl

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



El Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura, en colaboración con el Ministerio de Economía, Fomento y Turismo y de la Asociación de la Industria del Salmón de Chile A.G., han ejecutado entre 2016 y 2019 el Programa para la Gestión Sanitaria en la Acuicultura, una asociación público-privada cuyo objetivo es promover el desarrollo del conocimiento sobre las principales enfermedades que afectan la acuicultura chilena: la piscirickettsiosis y la caligidosis.

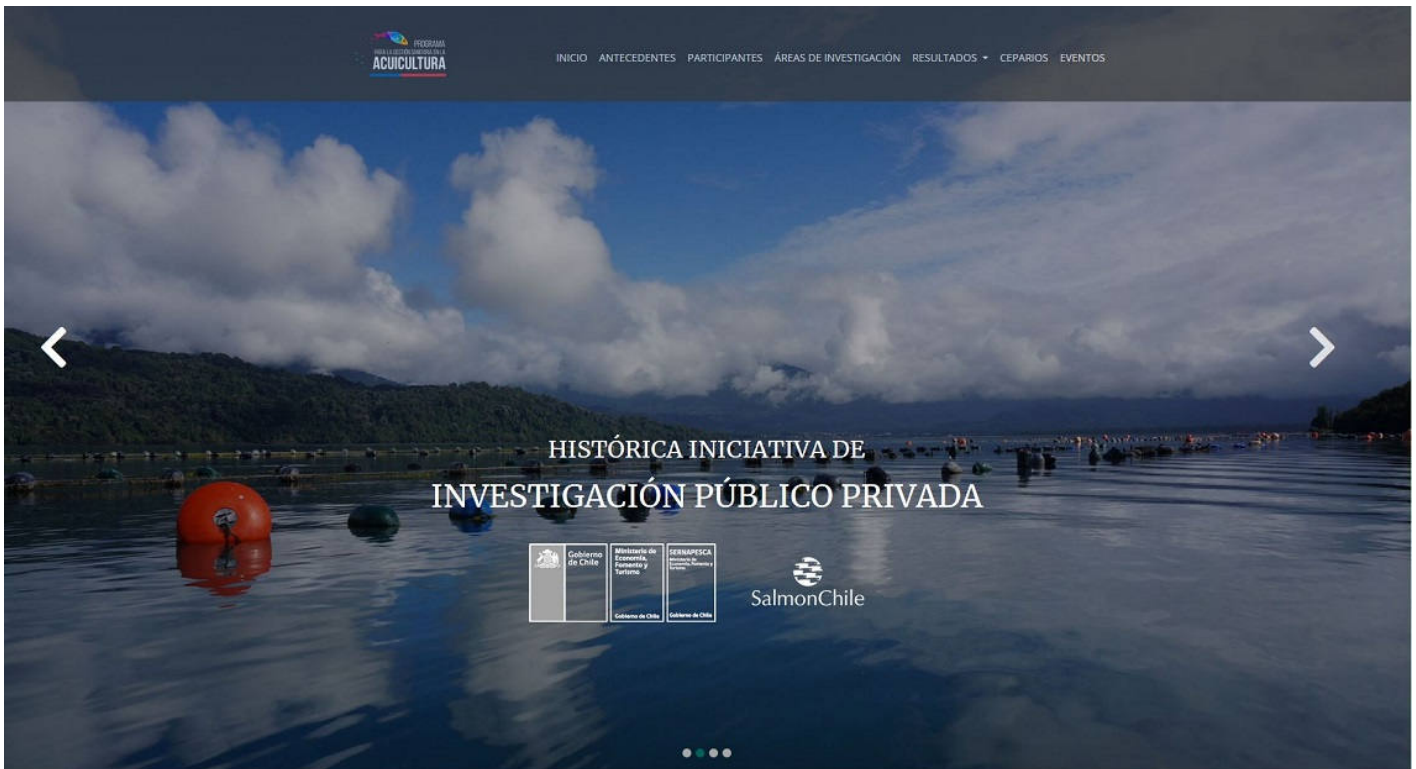
La salmonicultura es una actividad de especial importancia en Chile, ya que constituye la tercera actividad económica del país y la primera en la zona austral en la categoría de las exportaciones no mineras. Según la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura [1], Chile produce aproximadamente el 30% del salmón de cría a nivel mundial, lo que lo convierte en el segundo productor del planeta, y según el Ministerio de Relaciones Exteriores [2], los ingresos correspondientes a las exportaciones de salmón en Chile ascendieron a 4.728 millones USD en 2018. Sin embargo, el desarrollo de la salmonicultura se ha visto acompañado de diferentes enfermedades, entre ellas la piscirickettsiosis y la caligidosis, que son las que más afectan actualmente la condición sanitaria de los peces, dados los elevados costos asociados a su gestión y control.

Esta asociación público-privada busca promover la investigación de la piscirickettsiosis y la caligidosis

No sólo dichas patologías son difíciles de controlar, sino que también existen importantes carencias de conocimientos y tecnología que limitan la capacidad de gestionar la salmonicultura de forma sostenible. En respuesta, este Programa busca promover y mejorar la investigación, la innovación y el desarrollo de conocimientos estratégicos, aplicando un enfoque multidisciplinario a fin de subsanar las lagunas que existen actualmente en la investigación de ambas enfermedades. Además, tiene por objeto generar conocimiento público y mejorar la reglamentación para la gestión sanitaria oficial, en particular mediante la modificación de los programas sanitarios actuales y la creación de nuevas certificaciones, el fomento de las buenas prácticas en la industria, y la creación de nuevas oportunidades de negocio y nuevas líneas de investigación.

El objetivo general del Programa es mantener la sustentabilidad y mejorar la productividad de la industria del salmón y de la acuicultura chilena.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3051>



REFERENCIAS

1. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) (2017). - Global aquaculture production dataset 1950-2015 (FishStat).
2. Ministerio de Relaciones Exteriores, República de Chile (2019). - Comercio Exterior de Chile. Anual 2018.
3. Rozas-Serri M., Peña A., Arriagada G., Enríquez R. & Maldonado L. (2018). - Comparison of gene expression in post-smolt Atlantic salmon challenged by LF-89-like and EM-90-like *Piscirickettsia salmonis* isolates reveals differences in the immune response associated with pathogenicity. *J. Fish Dis.*, **41** (3), 539-552. <https://doi.org/10.1111/jfd.12756>.
4. Arriagada G.A. & Marín S.L. (2018). - Evaluating the spatial range of the effect of synchronized antiparasitic treatments on the abundance of sea lice *Caligus rogercresseyi* (Boxshall & Bravo, 2000) in Chile. *Aquacult. Res.*, **49** (2), 816-831. <https://doi.org/10.1111/are.13513>.
5. Marshall S.H., Flores-Herrera P., Henríquez F.A. & Gómez F.A. (2018). - Identification and characterization of two variants of the Hfq-sRNA-chaperone in the fish pathogen *Piscirickettsia salmonis*. *J. Fish Dis.*, **41** (3), 501-509. <https://doi.org/10.1111/jfd.12752>.
6. San Martín B., Fresno M., Cornejo J., Godoy M., Ibarra R., Vidal R., Araneda M., Anadón A. & Lapierre L. (2019). - Optimization of florfenicol dose against *Piscirickettsia salmonis* in *Salmo salar* through PK/PD studies. *PLoS ONE*, **14** (5), e0215174. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0215174>.
7. Rozas-Serri M., Ildefonso R., Peña A., Enríquez R., Barrientos S., & Maldonado L. (2017). - Comparative pathogenesis of piscirickettsiosis in Atlantic salmon (*Salmo salar*) post-smolt experimentally challenged with LF-89-like and EM-90-like *Piscirickettsia salmonis* isolates. *J. Fish Dis.*, **40** (10), 1451-1472. <https://doi.org/10.1111/jfd.12671>.

EN EL MUNDO

▶ ÉXITOS

Asociación público-privada: responsabilidad de la gestión de las enfermedades de los animales acuáticos

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #animal acuático, #Australia, #enfermedad de los animales, #gestión de las emergencias, #planificación para emergencias.

AUTORES

K. Scutt^{(1)*} & I. Ernst⁽¹⁾

(1) Aquatic Animal Health Policy, [Department of Agriculture](#), Canberra (Australia).

* Autor para la correspondencia: katie.scutt@agriculture.gov.au

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



© Ingo Ernst

Las enfermedades de los animales acuáticos son el mayor riesgo para la producción acuícola mundial [1]. También pueden afectar al medio ambiente [2, 3], a las comunidades locales [4], a las economías nacionales [5], a la seguridad alimentaria [6] y al público que utiliza los recursos

animales acuáticos (por ejemplo, los pescadores deportivos).

Las asociaciones entre los sectores público (representado por los gobiernos) y privado (representado por las empresas) para la gestión de las enfermedades de los animales acuáticos proporcionan un mecanismo para que ambos sectores se pongan de acuerdo sobre objetivos enfocados al beneficio común. Las asociaciones público-privadas también motivan a ambos sectores a trabajar conjuntamente para alcanzar un objetivo común y aumentar la confianza. Ambos sectores también puede aceptar reconsiderar sus objetivos individuales a corto plazo para lograr un objetivo compartido a largo plazo que proporcione beneficios comunes.

Las asociaciones entre el sector público y el privado son fundamentales para mejorar la situación sanitaria de los animales acuáticos, incluida la prevención de enfermedades y la respuesta a los brotes de enfermedades.

Un ejemplo australiano

En Australia, está a punto de concretarse una asociación público-privada para la gestión y financiación de las respuestas a los brotes de enfermedades de los animales acuáticos. Hasta 18 partes interesadas de las empresas y del sector público han estado trabajando juntas desde 2014 para establecer un acuerdo vinculante, conocido como el *Aquatic Deed* (contrato acuático). Este acuerdo manifiesta la intención de formar una asociación público-privada duradera que pueda compartir responsabilidades y costes en la respuesta a los brotes y coordinar las actividades de prevención de enfermedades para reducir el riesgo compartido.

El Aquatic Deed proporcionará incentivos para acelerar la notificación de casos (en particular la compensación a las empresas afectadas), establecerá mecanismos para la toma de decisiones efectivas y rápidas, garantizará financiación para la respuesta a las enfermedades, aumentará la certidumbre y establecerá protocolos de gestión por adelantado. También fortalecerá las actividades de mitigación de riesgos mediante planes de bioseguridad específicos para cada ámbito, actividades de vigilancia, capacitación y preparación. Y lo que es más importante, de esta manera se formaliza la participación de las partes interesadas de los sectores público y privado que sacarán provecho de los mecanismos de respuesta a la enfermedad, porque no es imposible que algunas partes necesiten tomar medidas contrarias a sus objetivos a corto plazo (por ejemplo, destruir los animales de una explotación para evitar la propagación de la enfermedad). Es probable que el establecimiento de un objetivo común en el que se impliquen todos los sectores conduzca a una perspectiva de colaboración para gestionar las respuestas y mejore los resultados en materia de sanidad de los animales acuáticos.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3052>

REFERENCIAS

1. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) (2016). - The state of world fisheries and aquaculture 2016. Contributing to food security and nutrition for all. <https://doi.org/10.18356/e68e16bb-en>.
2. Moore J.D., Finley C.A., Robbins T.T. & Friedman C.S. (2002). - *Withering syndrome and restoration of southern California abalone populations*. *CalCOFI Rep.*, **43**, 112-119.
3. Alderman D.J. (1996). - Geographical spread of bacterial and fungal diseases of crustaceans. In Preventing the spread of aquatic animal diseases (B.J. Hill & T. Håstein, eds.). *Rev. Sci. Tech. Off. Int. Epiz.*, **15** (2), 603-632. <https://doi.org/10.20506/rst.15.2.943>.
4. Gallardo Lagno A., Lara M., Gaete A. & Montecinos K. (2019). - Recovering sustainability after a health crisis in aquatic animals. In The role of aquatic animal health in food security (I. Ernst & E.J. Peeler, eds.). *Rev. Sci. Tech. Off. Int. Epiz.*, **38** (2), 601-614. <http://dx.doi.org/10.20506/rst.38.2.3007>.
5. Flegel T.W. & Alday-Sanz V. (1998). - The crisis in Asian shrimp aquaculture: current status and future needs. *J. Appl. Ichthyol.*, **14** (3-4), 269-273. <https://doi.org/10.1111/j.1439-0426.1998.tb00654.x>.
6. Hounmanou Y.M.G., Mdegela R.H., Dougnon T.V., Achoh M.E., Mhongole O.J., Agadjihouèdè H. & Dalsgaard A. (2018). - Tilapia lake virus threatens tilapiines

farming and food security: socio-economic challenges and preventive measures in sub-Saharan Africa. *Aquaculture*, **493**, 123-129.
<https://doi.org/10.1016/j.aquaculture.2018.05.001>.

EN EL MUNDO

▶ ÉXITOS

Implementación exitosa de la compartimentación en la acuicultura: la producción del salmón del Atlántico en Islandia

PALABRAS CLAVE

#acuicultura, #alianza público-privada, #animal acuático, #Chile, #compartimentación, #Islandia, #salmón, #sanidad animal.

AUTORES

[Eduardo Rodríguez](#), Functional Genomics, [Stofnfiskur](#) (Islandia).

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Vogar (Islandia). © Eduardo Rodríguez

El estatus zosanitario de [Stofnfiskur](#) le ha permitido convertirse en el único proveedor extranjero autorizado a exportar huevos de salmón del Atlántico a Chile.

Las piscifactorías en tierra de la empresa se abastecen de agua marina y agua dulce no contaminadas por medio de pozos entubados. Esta agua, filtrada naturalmente a través de lava porosa, ofrece el mejor hábitat libre de enfermedades para los peces. En colaboración con la Autoridad Alimentaria y Veterinaria Islandesa ([MAST](#)), la empresa ha desarrollado e implementado medidas de gestión de la bioseguridad centradas en la prevención y

protección de los peces contra los agentes infecciosos causantes de enfermedades. Hoy la empresa es un compartimento biológicamente seguro.

La Autoridad Alimentaria y Veterinaria Islandesa estableció formalmente una estrategia para conducir y apoyar el proceso de compartimentación

Las disposiciones para la implementación de la compartimentación estipuladas en el *Código Sanitario para los Animales Acuáticos* [1] y el *Código Sanitario para los Animales Terrestres* [2] son sólo recomendaciones y no ofrecen una orientación específica sobre cómo implementar, evaluar o aprobar oficialmente un compartimento. En consecuencia, MAST estableció formalmente una estrategia para conducir y apoyar el proceso de compartimentación y elaboró una legislación. En marzo de 2015, MAST promulgó la Norma Oficial sobre los requisitos para la compartimentación a efectos de gestión de las enfermedades [3].

Una vez creados todos los instrumentos jurídicos, Stofnfiskur solicitó la aprobación oficial del primer compartimento biológicamente seguro. MAST realizó inspecciones de todas las subunidades del compartimento y verificó su documentación, y otorgó la certificación oficial el 2 de octubre de 2015. Posteriormente, Stofnfiskur presentó la documentación pertinente al [Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura de Chile \(SERNAPESCA\)](#), con objeto de obtener el reconocimiento oficial del compartimento en Chile. SERNAPESCA empezó a recabar la documentación necesaria en 2014 y reconoció el primer compartimento internacional en Islandia el 1 de marzo de 2016.

El proceso arriba descrito demuestra claramente la importancia de la colaboración entre los sectores privado y público. La alianza entre Stofnfiskur y MAST es un ejemplo más de éxito de una asociación público-privada en la acuicultura. Esta alianza ha contribuido además al crecimiento económico en Islandia.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3053>

REFERENCIAS

1. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (2019). - [Capítulo 4.2. Aplicación de la compartimentación](#). En *Código Sanitario para los Animales Acuáticos*.
2. Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) (2019). - [Capítulo 4.5. Aplicación de la compartimentación](#). En *Código Sanitario para los Animales Terrestres*.
3. Iceland Food and Veterinary Authority (MAST) (2015). - Official standard by which the conditions for development, assessment and approval of compartments for aquatic animals disease-free are set.

EN EL MUNDO

▶ ÉXITOS

Mandato sanitario en el ámbito del control de enfermedades animales

La implementación del mandato sanitario en Túnez ha sido exitosa en varias áreas y los resultados se consideran satisfactorios. Esta es una manera de garantizar la prestación sostenible de las actividades de servicios veterinarios.

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #brucelosis, #fiebre aftosa, #mandato sanitario, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #Túnez, #vacunación.

AUTORES

S. Zargouni⁽¹⁾, S. Ferchichi⁽²⁾, A. Ripani⁽³⁾, R. Bouguedour⁽³⁾ & M. Zrelli^{(1)*}

(1) Direction générale des Services vétérinaires, [Ministère de l'agriculture](#) (Túnez).

(2) [Centre national de veille zoonitaire](#), [Ministère de l'agriculture](#) (Túnez).

(3) [Representación Subregional para África del Norte de la Organización Mundial de Sanidad Animal \(OIE\)](#).

* Autor para la correspondencia: zrelli.malek@iresa.agrinet.tn

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



© OIE/ Nazaria Nyaga

En Túnez, el mandato sanitario se rige por una legislación. El mandato sanitario es un acuerdo entre los Servicios Veterinarios gubernamentales y los veterinarios privados autorizados, gracias al cual el gobierno tunecino puede implementar campañas de vacunación contra enfermedades animales reglamentadas, como la fiebre aftosa, de forma gratuita para todos los ganaderos. Este programa se lanzó en 2006.

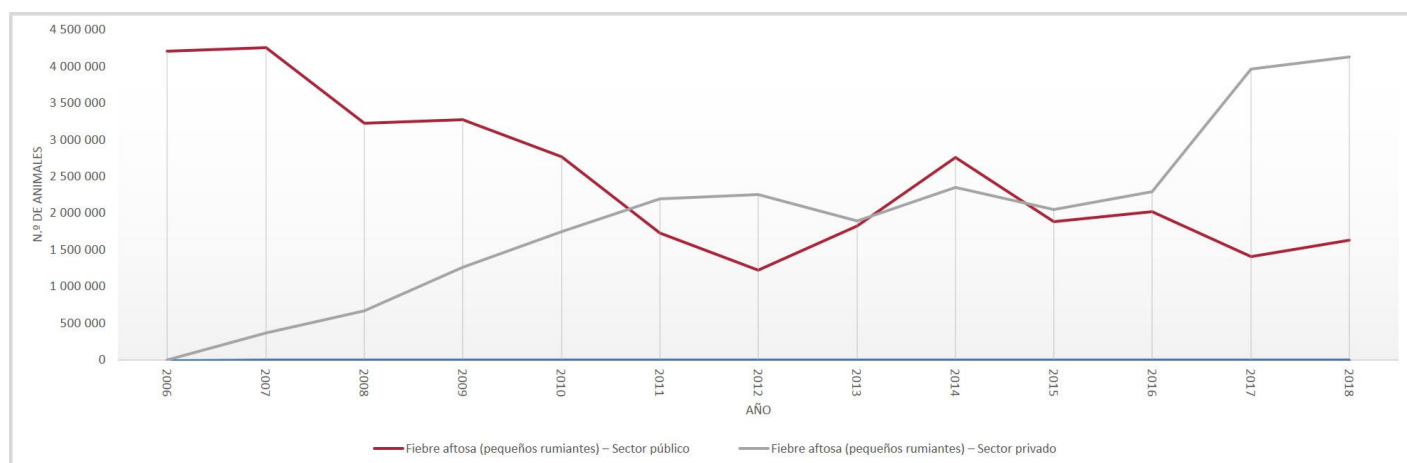
Cuando comenzó esta asociación público-privada (APP), había 10 veterinarios privados en 6 provincias piloto. Hoy, de 609 veterinarios privados, 245 poseen un mandato sanitario para realizar campañas de vacunación.

El programa de mandato sanitario ha fomentado el desarrollo de una colaboración progresiva mutuamente beneficiosa

Durante la última década, los Servicios Veterinarios del gobierno de Túnez han asumido cada vez más responsabilidades debido a múltiples desafíos mundiales, especialmente las amenazas crecientes relativas a las enfermedades transfronterizas de los animales. Sin embargo, el control de enfermedades ha sufrido a causa de la disminución del presupuesto asignado a los Servicios Veterinarios. El programa de mandato veterinario ha fomentado el desarrollo progresivo de una colaboración y una alianza mutuamente beneficiosas entre los sectores veterinarios público y privado para la vacunación profiláctica de pequeños rumiantes.

Como resultado de esta asociación, la cobertura de inmunización contra enfermedades de notificación obligatoria para pequeños rumiantes, como la fiebre aftosa, ha registrado un aumento constante pasando del 48% en 2006 al 75% en 2018. Además, la duración de las campañas de vacunación se ha reducido considerablemente (60 días en lugar de 120 días).

El análisis de rentabilidad también ha demostrado la existencia de un beneficio neto para el presupuesto estatal de 0,045 USD por cada animal vacunado [1].



Evolución de la participación de los sectores público y privado en campañas de inmunización contra la fiebre aftosa en Túnez, 2006-2018.

© Dirección general de los Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura de Túnez

Este programa también ha creado oportunidades de empleo para jóvenes veterinarios graduados. De hecho, ha sido una de las principales motivaciones para que jóvenes veterinarios ejerzan en consultorios privados en áreas rurales desatendidas.

La implementación del mandato sanitario es una manera de garantizar la prestación sostenible de las actividades de servicios veterinarios.



Un veterinario privado, que posee un mandato sanitario, vacuna ganado contra la fiebre aftosa en la provincia de Béja. © Hajer Kilani

La participación del sector privado puede extenderse a diferentes áreas, como la investigación de enfermedades (recolección de muestras durante brotes), el diagnóstico de tuberculosis animal y la seguridad sanitaria de los alimentos.

Por último, la sostenibilidad del programa se ve afectada por su financiamiento. En Túnez, este programa depende exclusivamente de la financiación pública. Por consiguiente, para garantizar la prestación sostenible de actividades de servicios veterinarios, es necesario un fondo especial de sanidad animal.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3054>

REFERENCIAS

1. Drira H. & Le Brun Y. (2008). - Deuxième mission d'appui au fonctionnement du mandat sanitaire. Projet de renforcement des services d'appui à l'agriculture. Prêt BIRD (Banque internationale pour la reconstruction et le développement) n° 7063-TN.

EN EL MUNDO

▶ ÉXITOS

Las alianzas público-privadas pueden ayudar a llevar productos de sanidad animal y servicios de extensión de calidad al África Subsahariana

Algunos gobiernos locales de Kenia trabajan en estrecha colaboración con la red comunitaria de la empresa Sidai, que proporciona vacunación, investigación sobre enfermedades y servicios clínicos a los productores pecuarios.

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #Kenia, #pastoralismo, #servicio de extensión, #Sidai, #vacunación.

AUTORES

[Christie Peacock](#), [Sidai Africa Ltd.](#)

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en este artículo no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en este artículo incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, ni implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.



Las zonas áridas y semiáridas de Kenia, donde se encuentra la mayor parte de su cabaña ganadera (valorada en 4.400 millones USD), cuentan con una atención especialmente deficiente

por parte de los proveedores y los profesionales cualificados. Menos del 5% del ganado se vacuna de forma rutinaria. El Gobierno de Kenia carece de recursos para prestar un servicio eficaz y sólo puede responder a los brotes de enfermedades a medida que se producen.

Los productores pecuarios del África subsahariana carecen de acceso a los productos farmacéuticos veterinarios, las vacunas y los conocimientos de calidad necesarios para mantener su ganado sano y productivo. Los productos ganaderos pueden ser de fabricación deficiente, haber sufrido un almacenamiento incorrecto o incluso pueden ser falsificados.

Algunos gobiernos locales de Kenia trabajan en estrecha colaboración con la red comunitaria de Sidai, que proporciona vacunación, investigación sobre enfermedades y servicios clínicos a los productores pecuarios

Sidai dispone en Kenia de una red de distribución única, constituida por profesionales, que suministra vacunas de calidad garantizada y servicios farmacéuticos, clínicos y de diagnóstico a 300.000 ganaderos. Sidai cuenta con más de 100 veterinarios, una red de 100 franquicias gestionadas profesionalmente y 1.500 tiendas minoristas, lo que le permite ofrecer a los ganaderos los conocimientos especializados que necesitan para prevenir enfermedades y hacer más rentables sus cabañas.

Mediante la combinación de recursos que procura una asociación entre el sector público y el privado, el Gobierno puede concentrar sus recursos en el control de las enfermedades que afectan a la salud pública y a las enfermedades transfronterizas (fiebre del Valle del Rift, fiebre aftosa, peste de los pequeños rumiantes, etc.), dejando que Sidai se encargue de la vacunación sistemática contra las principales enfermedades que afectan a los medios de vida de los ganaderos (pleuroneumonía contagiosa caprina, dermatosis nodular contagiosa, enterotoxemia, etc.).

Sidai puede incluir los servicios de extensión en su oferta de productos, garantizando que los pastores reciban información precisa sobre la salud y la producción animal sobre una base financieramente sostenible. Se espera que este modelo de asociación pueda extenderse a toda Kenia.

<http://dx.doi.org/10.20506/bull.2019.3.3055>

EN EL MUNDO

▶ EVENTOS

Difusión de las directrices de la OIE para asociaciones público-privadas en el ámbito veterinario

PALABRAS CLAVE

#alianza público-privada, #ámbito veterinario, #curso en línea, #Manual de la OIE sobre las APP, #Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), #taller.

AUTORES

[Isabelle Dieuzy-Labaye](#), Asesora Principal para las Asociaciones Público-Privadas, [Organización Mundial de Sanidad Animal \(OIE\)](#).



Participantes en el taller celebrado en Etiopía los días 21 y 22 de agosto de 2019.
© OIE/O.Valsson

Tras la publicación, en la 87.ª Sesión General de la OIE, en mayo de 2019, del [Manual de la OIE sobre las APP](#), que presenta directrices sobre cómo promover, desarrollar y poner en práctica asociaciones público-privadas (APP) eficaces y sostenibles en el ámbito veterinario, la OIE ha puesto en marcha varias actividades de difusión, para empezar, un [curso en línea sobre APP](#), así como varios talleres regionales.

Se han celebrado cuatro talleres de formación de este tipo, en Etiopía para países africanos anglófonos, en Túnez para países africanos francófonos, en Nepal para Asia Meridional y en Tailandia para el Sudeste Asiático. En 2020 se celebrarán más eventos temáticos.

RECURSOS

PUBLICACIONES EXTERNAS

Typological analysis of public-private partnerships in the veterinary domain



[Análisis tipológico de las asociaciones público-privadas en el ámbito veterinario

M. Galière, M. Peyre, F. Muñoz, M. Poupaud, A. Dehove, F. Roger & I. Dieuzy-Labayé.

PLoS ONE, **14** (10): e0224079

Octubre de 2019

DOI: 10.1371/journal.pone.0224079

[[Descargue el artículo a partir del sitio web de PLoS ONE](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES EXTERNAS

Public-private partnerships for agribusiness development

A review of international experiences



[Asociaciones público-privadas para el desarrollo de agronegocios]

Autores: Marlo Rankin, Eva Gálvez Nogales, Pilar Santacoloma, Nomathemba Mhlanga & Costanza Rizzo

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

2016

ISBN 978-92-5-109252-1

164 páginas

Esta publicación investiga 70 casos de asociaciones público-privadas en 15 países en desarrollo para comprender mejor cómo se han abordado las asociaciones público-privadas para sistemas agroalimentarios en el mundo. Las principales lecciones se recopilaron y se hacen recomendaciones sobre las habilidades e instituciones públicas necesarias para permitir asociaciones más efectivas con el sector privado.

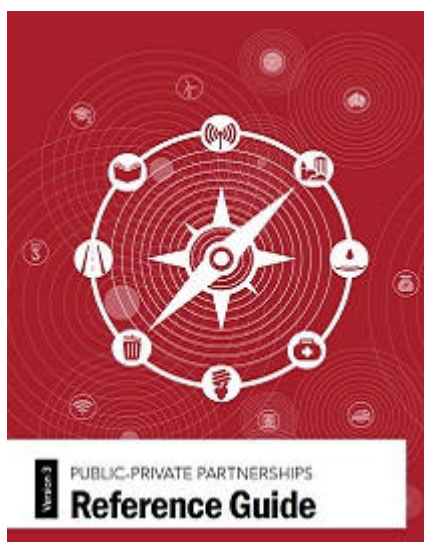
[[Descargue el documento desde el sitio web de la FAO](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES EXTERNAS

Public-Private Partnerships Reference Guide

Versión 3



[Guía de referencia de las asociaciones público-privadas]

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento/Banco Mundial

3.ª edición, 2017

238 páginas

Esta guía de referencia tiene como objetivo difundir las buenas prácticas en materia de políticas e implementación de infraestructuras y asociaciones público-privadas.

Está disponible en la plataforma de difusión de conocimientos sobre las asociaciones público-privadas, que el Grupo del Banco Mundial comparte con otras organizaciones multilaterales.

[[Descargar el documento desde la plataforma PPP Knowledge Lab](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES EXTERNAS

Determinants of public-private partnerships in infrastructure



[Factores determinantes de las asociaciones público-privadas a nivel de infraestructuras]

Autores: Mona Hammami, Jean-François Ruhashyankiko & Étienne B. Yehoue

Fondo Monetario Internacional (FMI)

2006

37 páginas

Este documento de trabajo presenta un análisis empírico de los factores determinantes de los acuerdos de asociación público-privada (APP) a nivel de los países y los sectores económicos. Según los autores, las APP tienden a ser más comunes en países donde los gobiernos sufren una gran carga de deuda y donde la demanda agregada y el tamaño del mercado son grandes. Sus hallazgos también sugieren que la estabilidad macroeconómica es esencial para las APP. Proporcionan evidencia sobre la importancia de la calidad de las instituciones, porque menos corrupción y un estado de derecho efectivo están asociados con más proyectos de APP. Las APP también son más frecuentes en países con experiencias previas de APP. A nivel de la industria, los autores señalan que los factores determinantes de PPP varían de un sector económico a otro dependiendo de la naturaleza de la infraestructura pública, la intensidad de capital y la tecnología requerida. También señalan que la participación privada en proyectos de APP depende de la comercialización esperada, la tecnología requerida y el grado de «impureza» de los bienes o servicios.

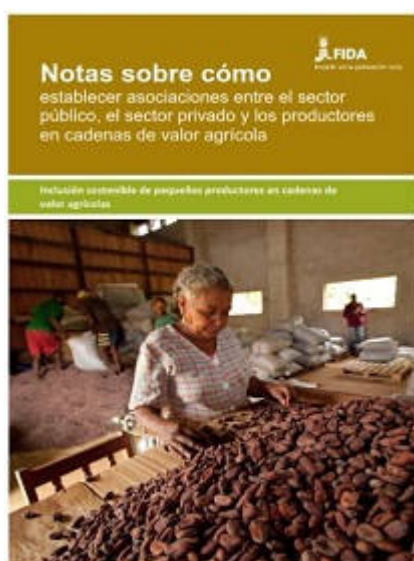
[[Descargue el documento desde el sitio web del Banco Mundial](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES EXTERNAS

Notas sobre: cómo establecer asociaciones entre el sector público, el sector privado y los productores en cadenas de valor agrícola

Inclusión sostenible de pequeños productores en cadenas de valor agrícolas



Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)

2016

41 páginas

Este documento proporciona directrices a los equipos de diseño de proyectos para elaborar componentes centrados en asociaciones entre el sector público, el sector privado y los productores y apoyar el funcionamiento de estas asociaciones en proyectos financiados por el FIDA. Recoge las conclusiones y enseñanzas extraídas de proyectos apoyados por el FIDA en el pasado.

[[Descargue el documento desde el sitio web del FIDA](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES EXTERNAS

A guide for developing and implementing public-private partnership models for sustainable fisheries and aquaculture development in Africa



[Guía para el diseño y la aplicación de modelos de asociaciones público-privadas para el desarrollo sostenible de las pescas y la acuicultura en África]

Unión Africana - Oficina Interafricana de Recursos Animales (UA-IBAR)

2019

ISBN 978-9966-1659-5-4

24 páginas

Este trabajo preparado por Solomon Enebi Agamah, fue hecho dentro del marco del proyecto «*Strengthening institutional capacity to enhance governance of the fisheries sector in Africa*», financiado por la Unión Europea.

[[Descargue el documento desde el sitio web de UA-IBAR](#)]

RECURSOS

PUBLICACIONES EXTERNAS

Implementation of international standards through public-private partnerships



[Nota conceptual sobre aplicación de normas internacionales por conducto de asociaciones público-privadas]

Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF) 2018

El STDF lleva a cabo diversas actividades sobre aplicación de normas por conducto de asociaciones público-privadas. En marzo de 2018 se actualizó la nota conceptual sobre asociaciones público-privadas para incluir la planificación de nuevas actividades relativas a esas asociaciones, con la finalidad general de ampliar, actualizar y complementar las actividades precedentes realizadas por el STDF y sus asociados.

[[Descargue la nota conceptual desde el sitio web del STDF](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES DE LA OIE

Manual de la OIE sobre las APP

Directrices para las asociaciones público-privadas en el ámbito veterinario



Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE)

2019

DOI: 10.20506/PPP.2965

[[Descargue el manual](#)] [[Descargue el folleto](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES DE LA OIE

Asociaciones público-privadas en el ámbito veterinario: el portal web de la OIE



<https://www.oie.int/es/para-los-periodistas/oie-public-private-partnerships/>

RECURSOS

► PUBLICACIONES DE LA OIE

Resolución de la OIE n.º 39 de mayo de 2017



Asociaciones Público-Privadas: expectativas de los socios del sector privado con respecto a los programas internacionales de sanidad animal y desarrollo de la ganadería, e implicaciones para la OIE

CONSIDERANDO QUE

1. El papel esencial desempeñado por los sectores de la sanidad animal y de la ganadería en la contribución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (ODS),
2. El compromiso de las entidades del sector privado, incluyendo multinacionales, pequeñas y medianas empresas (pymes), fundaciones privadas y filantrópicas, puede acelerar los avances hacia el cumplimiento de los ODS,
3. Las asociaciones público-privadas (APP) ofrecen una combinación ideal de las fortalezas singulares tanto del sector público como del privado y a menudo pueden lograr mucho más que los esfuerzos más determinados emprendidos por cada uno de los sectores por separado,
4. Las AAP constituyen mecanismos reconocidos para proveer y atraer recursos, experiencias y competencias complementarias, además de ofrecer oportunidades sustanciales para alcanzar los ODS y otras prioridades nacionales específicas,
5. El sector privado está dispuesto a completar los esfuerzos de las autoridades veterinarias nacionales, siempre y cuando haya una clara delegación de responsabilidades, una gobernanza transparente, un marco de trabajo reglamentario funcional, una aplicación coherente de las reglas, una revisión periódica y disposiciones claras de salida,

6. Los socios del sector privado requieren definir objetivos claros e impactos que se puedan medir antes de comprometerse con APP ya que, aunque puedan ser diferentes de los del sector público, los resultados de las APP serán de beneficio mutuo y crearán una situación de ganancia común,
7. Las normas relativas a la sanidad y bienestar de los animales acordadas al nivel internacional abarcando a todos los aspectos de las APP, y que la definición del término servicios veterinarios que figura en el glosario del *Código Sanitario para los Animales Terrestres* incorpora las organizaciones, gubernamentales o no, que aplican las medidas de protección de la sanidad y el bienestar de los animales y reconoce que las organizaciones del sector privado, los veterinarios y los paraprofesionales de veterinaria realizan una contribución indispensable a los servicios veterinarios nacionales,
8. Los acuerdos con las APP deberían reflejar, y suelen hacerlo, el Plan Estratégico de la OIE con un énfasis en la diversidad, la integración, la transparencia y el compromiso y también el reconocimiento del enfoque de la Tripartita,
9. La OIE evalúa la capacidad de las autoridades veterinarias de interactuar con las partes interesadas a través del Proceso PVS (evaluación de las prestaciones de los servicios veterinarios),
10. La Fundación Bill & Melinda Gates, en su calidad de socio privado, tiene objetivos específicos para sus inversiones que deben ser conformes con su visión de ayudar a reducir las desigualdades,
11. En octubre de 2016, la OIE firmó un acuerdo de colaboración de tres años con la Fundación Bill & Melinda Gates, denominada “Avances público-privados” para estudiar el impacto de las APP en la mejora de los servicios veterinarios en África, y Asia” y, como tal, está empezando a recopilar experiencias positivas con las APP a escala mundial,

LA ASAMBLEA RECOMIENDA QUE

1. La OIE desarrolle una estrategia mundial de movilización de recursos dirigida a los inversores privados y colabore con ellos con el fin de alentar las inversiones en los programas internacionales/regionales/nacionales de sanidad animal y de desarrollo del sector ganadero en colaboración con socios relevantes,
2. La OIE y la Fundación Bill & Melinda Gates, en el marco de su colaboración, utilicen los resultados de la iniciativa “Avances público-privados” con el fin de demostrar los impactos positivos de las APP y difundan las mejores prácticas para apoyar a los Países Miembros en el desarrollo de APP exitosas y duraderas en el campo de la sanidad animal y el desarrollo del sector ganadero,
3. En reconocimiento al hecho de que el crecimiento del sector privado a menudo es mayor que el de las autoridades veterinarias, se asignen los recursos necesarios a las autoridades veterinarias para crear entornos propicios para las APP,
4. Los Países Miembros alienten y faciliten la organización de grupos de productores (por mercancía o industria) que puedan servir de socios del sector público como etapa previa de entornos favorables al desarrollo del sector ganadero a través del aumento de la producción y el refuerzo de los intercambios comerciales,
5. Los Países Miembros hagan el balance de las mejores prácticas identificadas por la OIE y promuevan, desarrollen e implementen políticas y leyes que incentiven las colaboraciones con el sector privado para mejorar la sanidad animal y el desarrollo del sector ganadero,
6. Los Países Miembros de la OIE no escatimen esfuerzos para gestionar de manera adecuada cualquier percepción de conflicto de intereses que surja de las APP,
7. Los Países Miembros, al desarrollar APP, garanticen que las disposiciones tomadas también contribuyen a los esfuerzos mundiales en curso destinados al control de las enfermedades animales como la peste de pequeños

rumiantes, la fiebre aftosa, la rabia o la influenza aviar,

8. Cuando sea pertinente, se inste a los Países Miembros a solicitar una misión de seguimiento de la evaluación PVS para seguir los progresos alcanzados a nivel nacional en el cumplimiento de las normas de la OIE incluyendo su capacidad de interactuar con las partes interesadas, tal y como se evalúa en el componente fundamental III.

E INVITA

A la Fundación Bill & Melinda Gates y a otros inversores a que tomen medidas, en colaboración con la OIE, y que sigan defendiendo y apoyando el desarrollo de socios idóneos del sector privado con los que las autoridades veterinarias nacionales puedan comprometerse para crear entornos propicios para las APP encaminadas al desarrollo del sector ganadero y a la consecución de los ODS.

(Adoptada por la Asamblea Mundial de Delegados de la OIE el 25 de mayo de 2017 para una entrada en vigor el 26 de mayo de 2017)

RECURSOS

► PUBLICACIONES DE LA OIE

Asociaciones público-privadas: expectativas de los socios del sector privado con respecto a los programas internacionales de sanidad animal y desarrollo de la ganadería



Autores: S.J. Thevasagayam, I. Dieuzy-Labaye & E. Tagliaro

Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE)

2017

DOI : 10.20506/TT.2658

Informe sobre un tema técnico presentado ante la Asamblea Mundial de los Delegados de la OIE durante su 85.ª Sesión General (21-26 de mayo de 2017).

[[Descargue el documento](#)]

RECURSOS

► PUBLICACIONES DE LA OIE

Public-private partnerships (PPPs) for efficient sustainable animal health systems and veterinary services



[Asociaciones público-privadas para sistemas zoonosarios y servicios veterinarios eficaces y sostenibles]

Autor: Bouda Vosough Ahmadi

Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE)

2019

DOI: 10.20506/TT.2776

Informe sobre el tema técnico presentado durante la 15.ª Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para Oriente Medio (Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos, 10-14 de noviembre de 2019)

[[Descargue el informe](#)]

RECURSOS

PUBLICACIONES DE LA OIE

Panorama, número 2019-2



El número 2016-2 de *Panorama* contiene, entre otros, los siguientes artículos:

- [Los movimientos internacionales de los caballos de competición. Una alianza provechosa entre la IHSC y la OIE](#)
- [Historia de la alianza público-privada OIE/IHSC](#)
- [Asociación público-privada entre la OIE y la IHSC. Supervisión y principales logros](#)
- [Una asociación público-privada en apoyo a la investigación científica para contribuir al proceso normativo de la OIE](#)
- [Fomento de las asociaciones público-privadas a nivel nacional y regional. Un paso clave en la creación de capacidades para las importaciones temporales seguras de caballos de competición](#)

[[Descargue el número 2019-2 de *Panorama*](#)]

La OIE es una organización internacional creada en 1924. Los 182 Países Miembros de la Organización le han otorgado el mandato de mejorar la sanidad y el bienestar animal. Actúa con el apoyo permanente de 312 Centros de referencia (expertos científicos) y 12 emplazamientos regionales presentes en todos los continentes.



Siga a la OIE en www.oie.int



@OIEAnimalHealth



World Organisation for Animal Health - OIE



OIEVideo



World Organisation for Animal Health



World Organisation for Animal Health (OIE)



Versión digital: www.oiebulletin.com



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD ANIMAL

Proteger a los animales, preservar nuestro futuro

12, rue de Prony - 75017 Paris, Francia
Tel.: +33 (0)1 44 15 18 88 - Fax: +33 (0)1 42 67 09 87 - oie@oie.int